

AZ

ARAGONIA ZARAGOZA

ARAGONIA ES ACCESIBILIDAD

**DETALLES DE
LA ARQUITECTURA Y
LA URBANIZACION
DEL PROYECTO**



**HAY VIDA
DESPUES
DE EXPO**
DETALLES DE SU
APORTACION A
ZARAGOZA

**ENTREVISTA
A JACOB
PEREZ-ENCISO**
EL ENTRAÑABLE
DISEÑO DE
UN REBELDE
INCOMBUSTIBLE

**JOSÉ LUIS
BORAU**
UN ACADÉMICO
DE CINE

**ENTREVISTA
A BASILIO TOBIAS**
EL ARQUITECTO
ZARAGOZANO.
SENTIDO Y CLARIDAD

Un universo repleto de estrellas



Aragonía sigue avanzando día a día, incorporando todos los elementos necesarios para poder ofrecerte una experiencia de Ocio y Compras única. Estamos reuniendo los mejores equipos profesionales, líderes en sus ámbitos de trabajo. Incorporando las más prestigiosas marcas nacionales e internacionales al espacio comercial Aragonía. Estamos trabajando con toda nuestra energía e ilusión para crear un nuevo universo para ti, aquí, en tu ciudad, en Zaragoza.

JUNTA DE COMPENSACIÓN POLÍGONO UNIVERSIDAD
C/ Capitán Portolés, 1-3-5 - 6^a Planta - 50004 Zaragoza
Tel. 34 976 79 42 50 - Fax: 34 976 79 42 51
www.aragonia.net

ARAGONIA
Un universo en Zaragoza.

S

ean ustedes bienvenidos a su revista AZ, que también saluda alegremente la llegada de una primavera más agradable y suave que el rigor invernal. Una primavera muy especial para el Proyecto Aragonia, porque tenemos el gran placer de dar también la bienvenida a nuestro Universo en Zaragoza a las grandes estrellas que lo componen: las importantes marcas de firmas que ofrecerán sus productos y servicios en el Centro de Ocio y Comercial Aragonia. Pueden conocerlas y disfrutarlas en la página de publicidad informativa a nuestra izquierda.

Estas marcas, confirman con fuerza la filosofía siempre mantenida por Aragonia, de ofrecer la máxima calidad, accesibilidad, variedad y comodidad en pleno centro urbano de nuestro universo particular, la fortalecida ciudad de Zaragoza.

Tenemos también el placer de poder presentarles los detalles de una de las áreas más interesantes y vanguardistas de Aragonia: su diseño e imagen corporativa y de marca, de la mano de su experto creador, Jacobo Pérez Enciso, en una amplia entrevista.

Y, como continuación de estos interesantes contenidos, hemos preparado entrevistas a importantes y destacados personajes en cada una de sus áreas profesionales: el arquitecto Basilio Tobías, el diseñador Pepe Cerdá, el chef Gorka Txapartegui o el grandísimo director de cine José Luis Borau.

Por supuesto, acompañamos además todo ello de nuestras secciones habituales, con el objetivo de poder ofrecerles interesantes alternativas culturales y de ocio.

Queremos, por tanto, deseárselas una muy agradable llegada de la primavera y esperamos sinceramente poder contribuir a brindársela con su revista AZ.

AZ Aragonia Zaragoza



AZ

Nº8

EDITORIAL 3

EXPOAGUA

Hay vida después de la Expo

Todos los detalles de la aportación

de la Expo a Zaragoza 6

CULTURA

Un académico de cine

Entrevista a José Luis Borau 13

ARQUITECTURA

Sentido y claridad

Entrevista al gran arquitecto zaragozano
Basilio Tobías 22

VIVIR EN ARAGONIA

Aragonía es accesibilidad, diversidad
y facilidad para la vida social en Zaragoza

Los detalles de la arquitectura
del Proyecto Aragonia 30

ARTE/CULTURA

El arte de hacer lo que la
inspiración te depare

Entrevista a Pepe Cerdá 36

DISEÑO

Jacobo Pérez-Enciso

El entrañable diseño de un rebelde
Incombustible 44

CINE

Regreso al futuro del cine

Reportaje sobre la nueva tecnología 3D 52

X-Men Origins: Wolverine 58

Estrenos 62

ESTILO DE VIDA

Gorka Txapartegui

El alma del Restaurante Celebris
o cómo tocar el cielo con el paladar 64

CENTROS COMERCIALES

Domus

Reportaje sobre el centro comercial parisino
especializado en decoración 70

SHOPPING 75

LIBROS 76

AGENDAS 78

SUSCRIPTORES 82

DIBUJO: JACOBOPÉREZ-ENCISO

EDITA
Junta de Compensación Polígono Universidad
Capitán Portolés, 1-3-5, 6^a planta. 50004 Zaragoza
Tfn: 976794250

DIRECTOR DEL PROYECTO
Alberto Roca

RESPONSABLE DE MARKETING
M^a Jesús Gómez

REDACCIÓN Y COORDINACIÓN EDITORIAL
Ozone Creative

INFORMACIÓN Y CONSULTAS:
kety.sierra@ozonecreative.es

DEPÓSITO LEGAL
M-4631-2006

DIRECTORA
Kety Sierra

DIRECCIÓN DE ARTE
Estudio Pérez-Enciso

MAQUETACIÓN
Santiago Vargas

COLABORADORES
Guillermo Calvo
Luis Alegre
Lucas de la Cierva
Juan Oliver
Agustín Sánchez Vidal
Carolina Serrano
Paloma Clavet
Angel de Uña
Pedro Mansilla

PORADA
Dibujo: Jacobo Pérez-Enciso

Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin el permiso previo de la editorial





HAY VIDA DESPUÉS DE LA EXPO

TODOS LOS DETALLES DE LA
APORTACIÓN DE LA EXPO A ZARAGOZA

REPORTAJE: KETY SIERRA INFOGRAFÍAS: EXPOAGUA

RESTAURANTE EBRO

“

DESPUÉS DE QUE HAYAN PASADO ALGUNOS MESES DESDE LA CLAUSURA DE LA EXPO, PARECE QUE ZARAGOZA 2008 NOS HA DEJADO UN LEGADO DE GRAN VALOR. HAY NUMEROSOS PROYECTOS, ALGUNOS YA REALIZADOS Y OTROS EN MARCHA, QUE VAN A HACER DE ZARAGOZA UNA CIUDAD DE REFERENCIA MUNDIAL. Y ES QUE LOS MEJORES PROFESIONALES SE HAN HECHO CARGO DE LOS EDIFICIOS Y LOS ESPACIOS QUE ALBERGARON LA EXPO Y ESTÁN DISPUESTOS A SACAR LO MEJOR DE CADA METRO CUADRADO PARA GENERAR UN NUEVO IMPULSO PARA LA CIUDAD.



IMAGEN POST-EXPO
Y DESDE LA TERRAZA
DEL HOTEL HIBERUS

Y ahora qué?” Seguro que esa pregunta fue la más repetida entre los habitantes de Zaragoza después de la clausura de la Expo. Pues bien, la respuesta es tan positiva como está siendo el resultado. Partimos de la base de que muchas de sus instalaciones y edificios fueron pensados en su origen para un uso posterior y esto, añadido a un ambicioso proyecto de adaptación ya planificado, podría contestar a la famosa pregunta.

Un dato interesante es que la reconversión de las edificaciones también está girando en torno al tema de la Muestra Internacional: “Agua y Desarrollo Sostenible” ya que, aspectos como el reciclaje, el ahorro energético y el respeto por el medio ambiente, están siendo tenidos en cuenta en el desarrollo del proyecto.

El proyecto Post-Expo, que culminará con la reutilización de todos los terrenos y los pabellones de la Expo, tiene por objetivo hacer de Zaragoza un lugar más completo y vanguardista. El conjunto de actuaciones ya puestas en marcha, contemplan aspectos que en su conjunto harán de la ciudad un referente internacional de transformación urbanística.

La solución arquitectónica general que se está aplicando en la reconversión de todos los pabellones está enfocada a crear volúmenes destinados a proyectar color y dinamismo al exterior. Teniendo en cuenta que los pabellones de los participantes no necesitaban aperturas de luz natural para poder realizar las numerosas proyecciones que se mostraron durante la Expo, el proyecto de reconversión plantea sobre todo, una transformación integral de todas las fachadas mediante un filtro variable que se adaptará a las distintas partes de los edificios, protegiendo, matizando, enriqueciendo e integrando tanto los interiores como los exteriores con el entorno. Además, también se ha considerado necesario el fomento de la relación entre los distintos edificios y los espacios abiertos.

Dentro del proyecto Post-Expo, hay algunos edificios que mantienen el uso que tenían en la Expo como son el Hotel Hiberus, el Acuario Fluvial y el Palacio de Congresos. Todo lo demás, en su mayoría, está siendo adaptado para encajarlo en su nuevo destino.

Merece la pena destacar que junto a los edificios más significativos que han quedado después de la muestra, se encuentra el Hotel Hiberus. Su diseño horizontal con sólo cinco alturas es una de sus principales características, totalmente atípico para un hotel urbano como es éste. Los arquitectos que diseñaron el Hiberus, Jose Antonio Martínez Lapeña y Elías Torres, tuvieron en cuenta cuál iba a ser su misión durante la Expo pero también consideraron su uso posterior. Quisieron crear un hotel integrado en su entorno, fresco, dinámico, vanguardista y muy rompedor pero no por ello menos acogedor y agradable. Y por ello, después de la Expo, se ha convertido en el lugar ideal para visitar Zaragoza ya sea por ocio o por negocio. Por su



proximidad con el centro, su ubicación es clave para visitar la ciudad u organizar un congreso.

La clave de su confortabilidad reside en su diseño y su localización. Las habitaciones se orientan al sur con un gran ventanal que da al meandro de Ranillas. Y en la cara norte, se ubican las terrazas de los salones de banquetes y unos patios ajardinados protegidos del viento del Moncayo y del ruido de la Ronda. Además, en todo el edificio, abunda el vidrio, lo cual, aporta una increíble luminosidad que mezclada con maderas que aportan la calidez y la confortabilidad hacen que el hotel sea el lugar muy especial.

En definitiva, el Hiberus es una de las joyas arquitectónicas de la Expo que han permanecido y permanecerán en la ciudad para el disfrute de residentes y visitantes que busquen un lugar diferente y confortable donde alojarse o celebrar cualquier evento importante.

ZARAGOZA EMPRESARIAL

La reconversión de una buena parte de la Expo, en concreto una superficie de 150 hectáreas, está enfoca-



CUBIERTA DE RONDA Y EBRO.
ABAJO HOTEL HIBERUS



USOS DE LOS DIFERENTES ELEMENTOS DE LA EXPO:

- PABELLÓN PUENTE: Centro cultural dirigido por IberCaja.
- TORRE DEL AGUA: Centro cultural dirigido por CAI.
- PALACIO DE CONGRESOS: Palacio de Congresos dirigido por el Gobierno de Aragón
- PABELLÓN DE ESPAÑA: Acogerá el Instituto Nacional para la Investigación contra el Cambio Climático.
- ACUARIO: Actualmente abierto al público, 12€ la entrada.
- PABELLÓN DE ARAGÓN: Consejería de Educación y cultura del Gobierno de Aragón.
- EDIFICIO DE LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS+EMPRESAS, que da a la avenida Ranillas, se destinará a oficinas de la Consejería de Educación y Cultura y dependerá del Gobierno de Aragón. El llamado "Edificio Actur" será parte del parque empresarial
- PABELLONES DE PAÍSES (Edificios 'Ronda' y 'Ebro'): Parque empresarial y comercial.
- INSPIRACIONES ACUÁTICAS: Se quitará la cubierta, se plantará césped donde había asientos, y quedará como plaza de uso público, reconvertible en cualquier momento como escenario de conciertos de verano. La parte baja se podrá usar para skaters.
- ANFITEATRO 43: La cubierta del escenario desaparecerá
- PLAZAS TEMÁTICAS: desaparecerán pero permanecerán los pequeños elementos de cada una de ellas, como el dípedo de Ciudades de Agua, que se integrarán en la zona verde.
- TELECAVINAS: Aunque tiene concesión para los próximos 25 años, está sujeta al uso de los ciudadanos.

UNIÓN RONDA
1 EBRO

da a crear un parque empresarial. Este proyecto parte del aprovechamiento de la cimentación, el "esqueleto estructural" y la adecuación de los pabellones de las comunidades autónomas participantes. Están previstas dos fases de implantación. La primera, se está ocupando ya de adecuar los edificios Ronda, Ranillas y el aparcamiento subterráneo, y la segunda fase se ocupará de los edificios Ebro. El inicio de las obras está previsto para principios de este año, por lo que se estima que a finales del 2010 estará todo acabado.

Según el director de construcción de la Expo, el proyecto dotará a Zaragoza del parque empresarial más moderno de España y de momento, más del 50% de la superficie destinada a la actividad empresarial ya está reservada.

La primera fase de comercialización del espacio empresarial cuenta con 80.000 metros cuadrados destinados a grandes sedes corporativas. Se trata de 12 edificios de entre 4.000 y 9.000 m² construidos que se encuentran en una ubicación privilegiada, junto a la Ronda que es el cierre del Tercer Cinturón de la ciudad tras la Expo Zaragoza 2008 y a pocos metros del Parque Metropolitano del Agua, el parque más grande de la ciudad con la mayor concentración de actividades de ocio de la misma como son un campo de golf de 9 hoyos, un centro termal, un centro ecuestre y de aventura, un canal de aguas bravas y muchos otros.

En definitiva, el proyecto trata de transformar los edificios públicos en un moderno parque empresarial de uso mixto entre oficinas y locales comerciales que sin duda, serán una fuente de vida para la ciudad de Zaragoza.



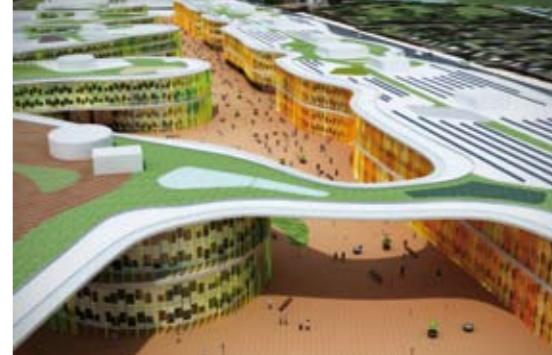
APORTACIONES A LA CIUDAD

Otra de las actuaciones en marcha son las aportaciones futuras del resto de pabellones y zonas a la ciudad de Zaragoza.

Un Gran Parque para una Gran Ciudad

Zaragoza cuenta con una población de más de 650.000 habitantes, es la quinta ciudad más grande de España y la cuarta en actividad económica. Su situación geográfica la convierte en un punto clave europeo con 20 millones de habitantes procedentes de Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia, Tolouse y Bordeaux en un radio de 350 km. Con estas características Zaragoza es una ciudad totalmente conectada al mundo y en expansión económica y ahora con mayor proyección internacional que nunca.

La Expo se ubicó en el Meandro de Ranillas, a un kilómetro y medio de la Basílica del Pilar y con más de 120 hectáreas de parque urbano, uno de los más grandes de Europa. En este gran espacio natural, Zaragoza puede disfrutar de innumerables equipamientos y servicios y entre ellos un centro termal, hoteles, una red de canales, piscinas naturales, un jardín botánico, zonas de recreo infantiles y de restauración, una comisaría de policía o un campo de golf "pitch & putt". Sin duda, todo un referente natural en la ciudad.



CALLE CENTRAL

Comunicaciones e Infraestructuras de primer nivel

Una gran inversión en comunicación e infraestructuras también está prevista para que todo el proyecto urbanístico cobre sentido. En este sentido, está contemplada la construcción de nuevos acce-



• PALACIO DE CONGRESOS.
Los arquitectos Nieto & Sobejano han diseñado este auditorio de gran capacidad que se convertirá, tras la Expo, en el mayor centro de congresos de Zaragoza.

• PABELLÓN DE ARAGÓN.
Con un evocativo diseño del aragonés Daniel Olano, en el futuro albergará una consejería del Gobierno de Aragón.

• TORRE DEL AGUA.
Es el edificio más alto del complejo. Con un ingenioso diseño de Enrique de Teresa también se usará como museo permanente.

• ACUARIO FLUVIAL.
El mayor acuario fluvial de Europa, creado por Álvaro Planchuelo, muestra cinco grandes cuencas hidrográficas, además de un espectacular ecosistema del pasado.

• PABELLÓN DE ESPAÑA.
Obra del prestigioso arquitecto Patxi Mangado, se trata de un edificio sostenible que se destinará a usos educativos.

• PLAZAS TEMÁTICAS.
El Ayuntamiento recuperará la franja del Frente Fluvial de forma que las zonas y plazas temáticas serán retiradas para convertirse en zona verde. Numerosas empresas han participado en un proceso de subasta para optar por estos terrenos a través de concurso público.

LAS OBRAS DE RECONVERSIÓN EN MANOS DE ESPECIALISTAS

Según la Sociedad Estatal EXPOAGUA, el proyecto se ha adjudicado a la UTE formada por Estudio Lamela y Máster Ingeniería y Arquitectura, estudios con una dilatada experiencia de más de medio siglo de actividad y más de 1.500 proyectos caracterizados por la innovación y vanguardia arquitectónica. Son un referente en la mayoría de las áreas de actividad arquitectónica; arquitectura de transporte, deportiva, residencial, sanitaria, hotelera o de planteamiento urbanístico.

Entre otros muchos proyectos, Estudio Lamela ha sido el encargado del diseño de la Terminal 4 de Barajas, la ampliación del Santiago Bernabéu o la remodelación del estadio de fútbol de Son Moix.

Por su lado, Master Ingeniería y Arquitectura, empresa de servicios vinculados a proyectos de construcción de edificios industriales y corporativos, que actualmente se está ocupando de la dirección del proyecto y de obra cuenta, entre sus actuaciones más destacadas con la Torre Agbar de Barcelona, construida junto con el arquitecto francés Jean Nouvel; las Oficinas del Forum de Barcelona, con José Luis Mateo y las Oficinas corporativas de Caixa Laietana, en asociación con el arquitecto británico David Chipperfield.

La propuesta de este equipo de profesionales de primer orden plantea un conjunto de actuaciones que harán que Zaragoza vuelva a estar de actualidad después de la Expo.♦

RONDA 2 SUR.
ABAJO INTERIOR DE
RONDA SUR

sos, el refuerzo del transporte público y la creación de un entorno fluvial sobre el Ebro, del Puente del Tercer Milenio y de la Pasarela Peatonal de la Almozara, para conectar la ciudad con el parque empresarial sin olvidar la construcción del Azud del Ebro, una presa abatible que permitirá la navegabilidad durante todo el año, creando tres puertos fluviales.

Fieles al Espíritu de la Expo

Los edificios e instalaciones más emblemáticas de la Expo también están destinados a nuevos usos y funciones:

• PABELLÓN PUENTE.
Diseñado por la prestigiosa Zaha Hadid, su moderna estructura acogerá un museo permanente después de la Expo.



ENTREVISTA AL DIRECTOR

JOSÉ LUIS BORAU



UN ACADÉMICO DE CINE

CONOCER TODAS LAS FACETAS DE LA PERSONALIDAD DE JOSÉ LUIS BORAU ES UNA ÁRDUA TAREA. POCAS VECES NOS ENCONTRAMOS CON UNA PERSONA TAN HIPERACTIVA Y MULTIDISCIPLINAR COMO ÉL. HA TENIDO UNA VIDA DE PELÍCULA, QUE BIEN PODRÍA HABERSE TITULADO "QUÉ BELLO ES VIVIR". SU ÚLTIMA MISIÓN ES LA DE HACERNOS VER, A TRAVÉS DE SU SILLA HEREDADA DE FERNANDO FERNÁN GÓMEZ EN LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA, CÓMO EL CINE ES, SEGÚN SUS PROPIAS PALABRAS, "UN ARMA DE EXPRESIÓN EN EL HABLA Y LA LITERATURA".

ENTREVISTA: KETY SIERRA FOTOGRAFÍAS: JUAN OLIVER



n

acido en el seno de una familia de clase media en Zaragoza, su mayor afición desde niño fue el cine. Memorizaba las películas clásicas con una facilidad extraordinaria. Y aunque por exigencia familiar se tuvo que licenciar en Derecho, nunca renunció a su gran pasión consiguiendo, desde que tuvo uso de razón, estar vinculado al mundo del celuloide.

Comenzó su relación profesional con el cine trabajando en el Heraldo de Aragón como crítico cinematográfico y eso hizo despertar aún más su pasión hasta el punto de irse a Madrid a estudiar cine en la Escuela Oficial allá por los años 60. Mientras tanto, compatibiliza sus estudios con un trabajo de escritor en la ya mítica agencia de publicidad Clarín, una de las principales agencias del país en aquel momento. Y así comienza su historia cinematográfica, cuando en 1964 realiza su primer largometraje "Brandy", por la que conseguiría el Premio al Mejor Director Novel del Círculo de Escritores Cinematográficos.

Desde entonces hasta ahora, José Luis Borau se ha entregado en cuerpo y alma al cine, ha trabajado como guionista, productor, director, actor, profesor y crítico. Y su entrega no ha sido en vano. Borau se ha convertido en una de las figuras principales de la cinematografía española con un prestigio reconocido. "Mi querida señorita", "Furtivos", "Tata mía" o "Leo" han sido algunos de los largometrajes que le han llevado a conseguir reconocimientos como un Goya, la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes, el Premio Nacional de Cinematografía, la Presidencia de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas desde 1994 hasta 1998 o la Presidencia de la SGAE.

Son muchos los títulos en los que Borau, de una forma u otra ha participado y no solamente en el cine. También ha colaborado con TVE en la realización de algunas series. Por no olvidar su faceta de escritor. Según él mismo ha confesado, su obsesión por el lenguaje, le llevó a escribir relatos como "Navidad, horrible navidad" y "Camisa de once varas", aunque su relación formal con la literatura comenzó con la creación de la editorial Ediciones Imán, dedicada a la divulgación de textos relacionados con el cine, la historia y la literatura. A partir de este momento, su estudio del lenguaje y la influencia del séptimo arte en él, le han llevado a ocupar el sillón B de la Real Academia Española de la Lengua, sustituyendo al querido Fernando Fernán Gómez. Su nombramiento como Miembro de la RAE es un reconocimiento merecido a una trayectoria profesional tan completa como interesante y por eso, en AZ hemos querido conocer un poco más de este entrañable personaje que no deja indiferente a nadie.

Buenos días, maestro. Maestro y profesor, ¿verdad? De guión cinematográfico, desde luego

Sí, durante 35 años.

Entonces, ¿debemos considerar el guión una de tus principales dedicaciones?

Sí, pero eso, como todo en la vida, por lo menos en mi vida, y yo creo que en la de la mayor parte de las personas, es todo casualidad. Es consecuencia de cuando yo era estudiante en la Escuela de Cine de Madrid, donde había un profesor de guión que ya murió, Gutiérrez Maeso, que era muy exigente. Suspendía mucho y, cuando aprobaba, eran siempre notas muy bajas. Entonces, no se porqué razón, cuando terminé primero de la Escuela me puso un 10 -es un arrebato que debió tener-. No lo entendí pero que este señor hubiera puesto un 10 a un alumno causó sorpresa en la Escuela. Y me adjudicaron el sambenito de mejor guionista. Y cuando yo había terminado la Escuela, me propusieron que me presentara a profesor, porque querían renovar el cuadro de profesores de la Escuela. Me acuerdo que Saura se presentaba a montaje y por esa misteriosa razón me presenté a la oposición. Gané la oposición fui profesor de guión en la Escuela de Cine hasta que me aburrí y me marché. Y me marché 4 años antes de que la cerraran, pero también se había marchado Berlanga, Picazo... Todo porque pusiieron un director que tenía muchos conflictos con los alumnos y la Escuela empezó a ir de mal en peor.

Pero me convertí en profesor de guión. Empezaron a llamarme de otros sitios y seguí dando clases de guión. Me marché a Estados Unidos y me pasó igual. Cuando daba clases, siempre eran de guión.

¿Y cuánto tiempo viviste en EEUU?

En Estados Unidos estuve 9 años, en Los Angeles, lo que ocurre es que uno de esos años no estuve casi allí, porque me vine a España a hacer La Sabina y luego me volví a marchar para hacer Rio Abajo, así que los 9 años fueron relativos. Allí me compré una casa muy barata en Muholland Drive...

Mulholland Drive, que es el título de una película de David Lynch, además...

Sí, pero eso ha sido mucho después (risas). Estaba en San Fernando Valley, a un lado de la montaña estaba Hollywood y al otro, San Fernando Valley. Comprar una casa allí era baratísimo y además, sin conocerme de nada, sin tener sueldo y nada de nada, un amigo mío me dijo: "vete al banco y pide un crédito", y yo le dije: "pero cómo me van a dar un crédito, si no tengo

nada y en este país nadie me conoce", él insistió y la verdad es que me quedé muy sorprendido porque al final fui al banco y me dieron el crédito, a pagar en 30 años.

Total, que al final, pasé 9 años allí dando clases. Después, vine aquí y empecé a dar clases en la Fundación Viridiana, primero aquí en la Autónoma de Madrid y luego se marcharon a Alcalá. Y toda mi vida, por aquella sorpresa del 10 en la escuela, he dado clases de guión. Alguna vez he dado circunstancialmente alguna clase de dirección y una vez, en Colombia, dí durante una semana clases de interpretación, pero las clases de guión han sido las principales desde el año 64 hasta hace muy poco. Y me acuerdo del primer curso de la Escuela, en la primavera del 64, aún no había ganado la cátedra, comencé de prueba y recuerdo que en aquel curso estaban Manolo Gutiérrez Aragón y Juan Antonio Porto. Y después, en el 65, cuando ya tenía la cátedra, ingresaron Pilar Miró y muchos otros que han pasado por mis manos impuras.

Luego resulta que me he dado cuenta de que se enseña y se aprende todo. Lo único que no se enseña o no se aprende es la genialidad o la inspiración pero todos los oficios se pueden enseñar perfectamente.

En tu caso, además, había una inclinación natural a la redacción literaria...

Porque yo había leído mucho. En la vida yo no he hecho otra cosa que leer libros y ver películas, y entonces, sabía muchísimo... Y sigo sabiendo muchísimo, aunque ahora la memoria me falla. Siempre he tenido cierta tendencia a la escritura, pero yo

"Lo único que no se enseña o no se aprende en ningún oficio es la genialidad o la inspiración pero todos los oficios se pueden enseñar perfectamente"

la reprimía porque lo que quería desde siempre era hacer películas. Pero cuando tras la tercera película que hice por encargo me di cuenta de que me llamaban para hacer películas absurdas, pensé que no había organizado toda la zapatiesta que ha sido mi vida para hacer las películas que querían los demás. De momento para arrancar y para aprender el oficio, dicho sea de paso, pues está muy bien, pero después de haber hecho un spaghetti western y una película policiaca – no es que tenga nada en contra de las películas policías – pues llegó un momento en el que ya no quería hacer ese tipo de cine, esas disparatadas que me proponían. Es cuando decidí

escribir mis propias historias, porque las que me ofrecían eran locuras o, al menos, eso me parecía a mí. Siempre he escrito el guión de mis películas, aunque algunas no las dirigiera yo como "Mi querida señorita" con Jaime Armiñán o "Cámara Negra" con Manolo Gutiérrez. La única película que produje yo en la que no intervine prácticamente nada fue en "El escondite inglés" de Zulueta, pero en todas las demás los guiones los escribía yo con el director de turno. He hecho muy pocas películas, pero he escrito muchísimos guiones porque muchas veces comenzaba una historia y me aburría y la dejaba, o no era factible hacerla... Y, ¿qué ocurrió? Pues que hace unos años me llamo Juan Cruz para hacer un libro. Había un libro que eran cuentos de fútbol que había escrito Valdano, el futbolista, y se había vendido muy bien y, aprovechando que era el centenario del cine, me llamó Juan Cruz para decirme que quería hacer algo parecido con el fútbol. Me dijo: "vamos a hacer lo mismo pero con el cine, vamos a escribir los cuentos del cine" y me pidió que coordinara el libro con los cuentos que conociera siempre que fueran de tema cinematográfico y si quería escribir yo alguno que también lo incluyera.

Ese libro se vendió muy bien también y entonces me volvió a llamar y para hacer la segunda parte. En la primera había llevado una selección de cuentos muy grande y no pudimos incluir muchos de ellos. Pero a mí me parecía muy aburrido, porque yo me aburro mucho de las cosas, pero lo que más temo es aburrir yo a los demás y le dije que hacer lo mismo no quería. Propuse que, en lugar de reunir cuentos de escritores con tema cinematográfico, podríamos hacer que autores cinematográficos escribieran cuentos aunque no fueran de cine. Le pareció muy bien y sacamos el libro que se llama "Cuentos sin cámara" y yo volví a escribir un cuento. Y volví a escribir cuentos. Y da la casualidad que la directora de la Editorial Alfaguara, que era quien los editaba, los leyó y me llamó para decirme que estaban muy bien. Yo le dije que tenía más, que tenía un baúl porque además de todos los guiones que he escrito que no se han rodado, estaban los que escribía y dejaba a la mitad... Y además, antes de escribir un guión me hago una biografía de cada personaje. Por dos razones, una para tener las cosas claras y otra porque así se me ocurren más cosas. Total, que tenía un montón de cuentos. Me dijeron que se los llevara y le llevé una carpeta con una selección que le encantaron. Me dijeron que los íbamos a publicar pero yo le dije que así no se podía publicar, que estaba bien como material cinematográfico pero no se podía publicar así. Seleccionamos unos cuantos y los convertí en cuentos. El libro salió en el 73. Y dio la casualidad de que me dieron un premio en Oviedo al que yo ni me presenté. Luego vino otro libro de cuentos y este año en abril se ha publicado



otro. Entonces, esos guiones de películas que nunca hice, al menos se han convertido en cuentos.

De lo que ya no tengo tiempo es de hacerlos al ritmo de antes, con las academias y la SGAE no tengo tiempo para escribir nada. Pero siempre me he quedado unido a la idea de ser escritor.

Y echando la vista atrás y viendo a un hombre tan entregado al mundo del cine como tú desde hace más de 50 años como escritor, como guionista, como director, ¿qué título le das a la vida de José Luis Borau?

El otro día lo estaba pensando. Yo, entre otras muchas cosas que he hecho (que he hecho muchas, aunque todas ellas desperdigadas y desorganizadas porque soy así), hace muchos años me dediqué a la historiografía cinematográfica y, además, en la Academia de Cine publicamos un diccionario que yo coordiné, que se llamaba el Diccionario del Cine Español. Hice muchas voces de aquel diccionario, la gente me decía que yo era historiador y yo les decía "no, yo soy un dominguero", que era verdad, y mucho sospecho que sea en todos los campos. Entonces, el otro día estaba pensando que soy un dominguero porque he hecho como aquel señor que se coge el caballete y los pinceles y se va los domingos a la Casa de Campo o al Manzanares para pintar un paisaje. Todas esas cosas que he hecho han sido por afición, pero al mismo tiempo sin profesionalizar. Me considero un dominguero, apasionado, pero dominguero. No me he dedicado a nada a fondo, ni si quiera al cine. He hecho muy pocas películas, he

producido las películas que he hecho, menos aquellas dos primeras de encargo, y el cine ha ocupado mi vida, pero a veces pienso eso: todo lo he hecho como un dominguero y yo me conozco mejor que nadie.

Y con todas estas vertientes polifacéticas, ¿en cuál crees que no has sido tan dominguero como dices?

No sé, sólo sé que la única cosa en la que no he sido dominguero ha sido en la música. Porque yo no he tenido nunca el menor talento musical. Carencia absoluta. De niño cantaba en mi casa y mi madre me decía "José Luis, no cantes". Bueno, pues en ese campo, porque incluso dibujando me defendía. Hace poco estuve en un almuerzo del domingo siguiente a Reyes, que es una tradición, de la Real Academia de la Lengua. El Director invita a los académicos y después de los postres, unos cuántos hicieron sus gracias como leer un poema. Y yo pensaba, "yo no estoy aquí de verdad, soy un dominguero". Y eso me ha pasado en la vida, es una sensación muy curiosa. Había una frase del XIX que se decía mucho: "eres un paseante en corte". Se decía en Zaragoza, aunque el origen era madrileño y se refería a una persona que no tenía ni oficio ni beneficio pero se paseaba por la Corte del Rey. Alguien sin ninguna ocupación habitual. Bueno, pues yo soy un poco eso. Paso por las cosas paseando. En esa comida todos eran filólogos, novelistas... ¿Y yo?

Hombre, eres muchas cosas. Entre otras, eres un Goya...

Sí, pero bueno...

Arquitectura, estética y ubicación excepcionales



HOTEL HIBERUS

★★★★★

Paseo de los Puentes, 2 50018 • ZARAGOZA
Tel. [34] 876 54 20 08 • Fax [34] 876 54 20 09
hotelhiberus@palafoxhoteles.com



PALAFOX HOTELES

www.palafoxhoteles.com

***** HOTEL PALAFOX Marqués de Casa Jiménez, s/n - 50004 ZARAGOZA • Tel. +34 976 237700 • Fax +34 976 234705 • hotelpalafox@palafoxhoteles.com

***** HOTEL GOYA Cinco de Marzo, 5 - 50004 ZARAGOZA • Tel. +34 976 229331 • Fax +34 976 232154 • hotelpoya@palafoxhoteles.com

***** HOTEL REINA PETRONILA Alcalde Sáinz de Varanda, 2 - 50009 ZARAGOZA (Próxima Apertura)

**** HOTEL ALFONSO I Coso, 15-17-19 - 50003 ZARAGOZA (Próxima Apertura)

**** HOTEL PLAYA VICTORIA Glorieta Ingeniero La Cierva, 4 - 11010 CADIZ • Tel. +34 956 205100 • Fax +34 956 263300
hotelplayavictoria@palafoxhoteles.com

Y en ese reparto de actores que te acompañan a lo largo de "tu película", de tu vida profesional, ¿quiénes son las personas que te han acompañado, influido, beneficiado, apoyado, o que han sido determinantes a lo largo de este camino?

En el campo cinematográfico yo soy muy amigo de algunos de mis alumnos, son casi todos gente de la Escuela con una excepción, Jaime de Armiñán, porque conocía a toda su familia. Ese no tiene un origen cinematográfico, sino familiar, lo que pasa es que después también se dedicó al cine.

Curiosamente, con los actores no he tenido grandes amistades, siempre trabajaba con ellos en función de los personajes que había en mis historias, pero nunca hice mucha amistad con ellos.

Pilar Miró fue gran amiga y alumna mía, e Iván Zulueta también es gran amigo mío. Y Manolo Gutiérrez Aragón.

¿Y algunos cineastas que, aunque no hayas conocido, también te han influido en tu vida?

Esa es una lista muy fácil de dar. Para mí, mis maestros han sido siempre John Ford, Fritz Lang, Billy Wilder, Renoir – Renoir mucho – y luego Rossellini, aunque el cine italiano no me ha gustado nunca demasiado.

¿Y españoles?

Buñuel, aunque a Buñuel le conozco más como persona. Le conocía a él personalmente y bastante, y soy amigo de sus hijos, sobre todo de Rafael, el pequeño. Tengo varias cartas de Buñuel... Pero que me hayan influido a mí, no se... Yo soy muy amigo de Berlanga y además, curiosamente, la primera película que ví rodar fue una película de Berlanga, era "Calabuch". Cuando yo entré en la Escuela de Cine, Berlanga estaba en el jurado. Yo hice críticas en el Heraldo de Aragón porque el crítico que estaba por entonces no fue a ver "Bienvenido Mr. Marshall" y como no eran actores conocidos, escribió una crítica mala de la película con la mala suerte de que a los tres o cuatro días se le dio el Premio en Cannes a la mejor comedia. Entonces, el Director del Heraldo que en ese momento era un compañero mío de colegio y amigo mío, se indignó y le echó. Y me llamó a mí. Luego ingresé en la Academia de Bellas Artes y me contestó en el discurso Berlanga, o sea, que Berlanga siempre ha ido unido de una forma u otra a mi vida.

Pero influencias... Hombre, influencias inconscientes, claro que las he tenido, eso seguro, porque es consecuencia de una admiración y en ese sentido, siempre he admirado muchísimo a Fritz Lang y a John Ford.

Rossellini, y algunas películas de Sica, pero el cine italiano no me gusta demasiado, por ejemplo, Visconti no me gusta nada.

¿Y qué idea tienes de cómo es actualmente el cine español?

Pues no lo sé, porque ahora se hacen tantísimas películas, ahora más que nunca. La mitad no se estrenan. La otra mitad se estrenan, pero son estrenos discutibles, porque se estrenan en un pueblecito perdido sólo para poderlas presentar a los Goya... Yo creo que es más caótico que nunca.

"Los autodidactas con talento pierden mucho tiempo descubriendo cosas por sí mismos que en la primera clase de la escuela las habrían descubierto"

Lo que sí creo es que ahora hay gente más preparada que nunca, sobre todo, actores. Hay actores españoles que son buenísimos y que están estupendamente preparados. Además, no son como los de antes, que eran bastante incultos y venían todos del teatro en el peor sentido de la palabra. Ahora los actores están muy preparados, han leído mucho y han visto mucho cine y mucho teatro dentro y fuera de España. Y los directores también, a los directores lo que les ocurre es que muchos han descubierto el sistema de los cortos para entrar en el cine de los largos, lo cual está muy bien porque todo ayuda, pero algunos, a mi modo de ver (de un hombre de escuela), les hubiera faltado aprender cosas en la escuela y no ser tanto autodidactas. No por nada, sino porque los autodidactas con talento pierden mucho tiempo descubriendo cosas por sí mismos que en la primera clase de la escuela las habrían descubierto. Tú pensamente descubres cosas que ya están descubiertas. Todo en la vida se puede aprender menos ser un genio en ese campo.

Hablando de los cortos, tú los has hecho más cortos todavía porque en Clarín ya hacías 20" de película para anuncios, era una de las mejores agencias de publicidad de aquella época.

Cortos sólo hice los de la Escuela. Spots he hecho muchísimos y si no te amaneras, porque la publicidad te amanera, como todo... En realidad, el dinero que he conservado lo hice con la publicidad porque en el cine se me iba lo que ganaba. En Clarín trabajé desde el 61 al 63 como redactor, lo que pasa es que luego me contrataban para hacer spots a través de mi productora. Al principio producíamos toda clase de documentales y spots. Mi primer anuncio para Clarín fue en el 67. Tam-



bien hice anuncios para Walter Thompson, para Young & Rubicam, como realizador. Hasta el año 73 ó 74 que me fui a América.

¿Y en América te dedicaste sólo al cine o también hiciste de todo como en España?

No, sólo al cine. Yo me fui porque después del éxito de "Furtivos" no sabes lo que fue. Fue tremendo, se me complicó mucho la vida. Tuve amenazas y todo. Hubo una persona, no se quién era, claro, que incluso me envió por correo una caja con una mierda seca dentro. Y entonces yo había ganado mucho dinero con la película y como las casas estaban muy baratas y tenía amigos allí, porque había trabajado aquí con ingleses y americanos, me compré la casa y me fui a escribir allí tranquilamente. Entre que yo quería un sitio aislado y Nueva York no era un sitio aislado y que todos los españoles iban a Nueva York a comprar cosas, pues decidí irme a Los Angeles, que la gente no se atrevía a ir.

Allí escribí más de un guión completo, el de "La Sabina", el de "Tata mía" y algún otro guión de películas que al final no hice. Y al final me liaron para hacer una película allí y aunque yo no quería porque me parecía muy complicado, acepté. Soy como la mariposa que va a la llama. Me acuerdo que Juan Goytisolo me animó y gran parte de la segunda mitad de esos 9 años la dediqué a preparar, escribir y rodar "Río abajo". Si yo hubiera sido un poco más joven en aquella época habría acabado quedándome. Conocí a casi todo Hollywood, a muchísima gente, productores independientes, agentes... Pero ya era muy mayor, iba a los sitios y nadie sabía quien eras, tenías

que explicarlo... Yo tenía allí amigos y un socio, que sigo conservando y sigo escribiéndome con ellos.

Y al hilo de tu correspondencia con tus amigos americanos... ¿Hay un lenguaje cinematográfico específico, general y universal?

Hay un lenguaje cinematográfico que sirve para hacer cine pero también hay otro lenguaje cinematográfico que no se sabe o no se dice, para escribir una novela o un cuento en español. Muchos escritores utilizan este lenguaje porque así se vende más fácilmente, porque puede que aparezca un productor y pueda entender mejor la novela y así la vendan mejor.

Todos hemos nacido con el cine y todos conocemos la vida, y las películas que hemos visto desde niños nos han influido, aunque algunos autores no lo quieran reconocer.

Hay un tipo de escritor más antiguo que no ha ido nunca al cine y lo que escribía lo hacía con arreglo a una información literaria, Shakespeare, por ejemplo. Pero, el que ha visto mucho cine, describe cosas que ha visto. Por ejemplo, Galdós, también escribía con arreglo a lo que sabía no a lo que veía. Nosotros escribimos involuntariamente lo que vemos, describimos con imágenes que ya nos formamos en nuestros inconscientes.

Tu sucesión de Fernando Fernán Gómez en la RAE...

Eso no ha sido una casualidad. Fernando Fernán Gómez entró en la Academia porque Berlanga y yo nos lo propusimos.

FILMOGRAFÍA (LARGOMETRAJES):

- *Brandy*, 1964. Director
- *Crimen de doble filo*, 1964. Director
- *Un, dos, tres, al escondite inglés*, 1969. Productor
- *Mi querida señorita*, 1971. Co-guionista y Productor
- *Hay que matar a "B"*, 1974. Director, Co-guionista y Co-productor
- *Furtivos*, 1975. Director, Co-guionista y Productor
- *Camada Negra*, 1977. Co-guionista y Productor
- *El Monosabio*, 1978. Co-guionista y Co-productor
- *In Memoriam*, 1978. Co-productor
- *Adiós, Alicia*, 1978. Co-productor
- *La Sabina*, 1979. Director, Guionista y Co-productor
- *Río abajo (On the line)*, 1984. Director, Co-guionista y Productor
- *Tata mía*, 1996. Director, Guionista y Productor
- *Leo*, 2000. Director, Guionista y Productor
- *El verano de Anna*, 2002. Co-productor

PREMIOS (FESTIVALES):

- Concha de Oro del Festival de San Sebastián por *Furtivos*, (1975).
- Oso de Plata de Berlín por *Camada negra*, (1977).
- Hugo de Plata y Bronce de Chicago (1973 y 1975).
- Catalina de Oro del Festival de Cartagena de Indias por *Furtivos*, (1975).
- Medalla de Oro del Festival de Nueva York por la serie de televisión "Celia" (1994).

PREMIOS (HONORÍFICOS):

- Medalla de Oro de las Bellas Artes, 1988.
- Medalla de Oro de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España, 2000.
- Premio Nacional de Cinematografía, 2002.
- Premio al Cine y los Valores Sociales de la FAD, EGEDA y la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España, 2007.
- Medalla de Oro Egeda, 2008
- Medalla de Oro Ateneo, 2008

OTROS:

- Premio Luis Buñuel a la mejor película española de la década 1970-79 por *Furtivos*.
- Nominación al Oscar a mejor película extranjera por *Mi querida señorita* (1973).
- Goya a mejor director por *Leo* (2000). Luis Borau

Intentasteis a otra persona primero...

Azcona. Fernando Lázaro Carreter, quien nos recibió, nos preguntó si se lo habíamos dicho y le dijimos que no. A la salida, como si lo estuviera viendo ahora, Berlanga me decía "díselo tú" y yo le decía "no, díselo tú", porque conocía a Azcona mucho antes que nadie, por una razón personal, cuando Azcona no estaba meti-

do en el cine pero en cambio, Berlanga había trabajado con él haciendo películas. Para hacer la historia más corta, Azcona dijo que ni hablar, que de ninguna manera porque él no hacía un discurso y esas cosas. Así que llamé al día siguiente a Lázaro Carreter, porque él ya nos había dicho que en la Academia habían pensado en Fernando Fernán Gómez. Cuando nos los dijeron, nosotros le dijimos que nos gustaría revalorizar al escritor cinematográfico. Fernán Gómez era autor de cine, autor teatral, autor de novelas, guionista... Y la idea se perdía. Sin embargo, Azcona era un escritor cinematográfico. Pero por su rechazo, la propuesta volvió a Fernán Gómez.

¿Y tú sientes como académico que tienes algún objetivo concreto?

Mi labor como académico está todavía muy verde. He ido cuatro veces de momento y mi experiencia académica es muy corta. Aunque me gustaría introducir algunas palabras cinematográficas como "Berlanguear", por ejemplo. Pero vamos, de momento, sigo siendo un dominguero. Aunque curiosamente, por decir la verdad, tengo una experiencia tremenda y eso vale mucho. Al mismo tiempo que me considero un aficionado, sé mucho y sé que lo puedo hacer bien.

Y en esta otra labor importante y representativa en la SGAE, ¿qué te gusta aportar?

Pues yo aquí soy el rey, pero un rey constitucional. Soy un rey que no gobierna, y estoy como alguien representativo. Lo que ocurre es que nadie me había dicho que había que representar tantas cosas. Hay 88.000 socios y no todos escriben, pero los que escriben me escriben a mí, cuando hay alguna queja, me la escriben a mí... Nunca tengo el tiempo suficiente para hacer todo lo que tengo que hacer. Yo trabajo lo mejor que puedo y lo mejor que sé, y estoy un poco de guardia, porque soy incapaz de no venir.

¿Y ahora tienes algún proyecto cinematográfico?

¿Qué proyecto voy a tener con todo lo que hago? Ya producir no lo voy a hacer, porque lo hacía para sacar las películas adelante. Yo producía porque no encontraba productor. Despues del éxito de "Furtivos", que fue tremendo, no encontré productor para las siguientes películas pero producir es algo en mi caso contranatura. Lo hacía por necesidad y ahora no tengo tanto ánimo para meterme en ese lío. Ahora estoy viejo y el problema sigue siendo el mismo. Yo nunca he conseguido vender un guión. Ni siguiera después de aquellos éxitos conseguí encandilar a ningún productor. Y ya no quiero pasar esos apuros nunca más.❶

EL GRAN ARQUITECTO ZARAGOZANO

BASILIO TOBÍAS

SENTIDO Y CLARIDAD

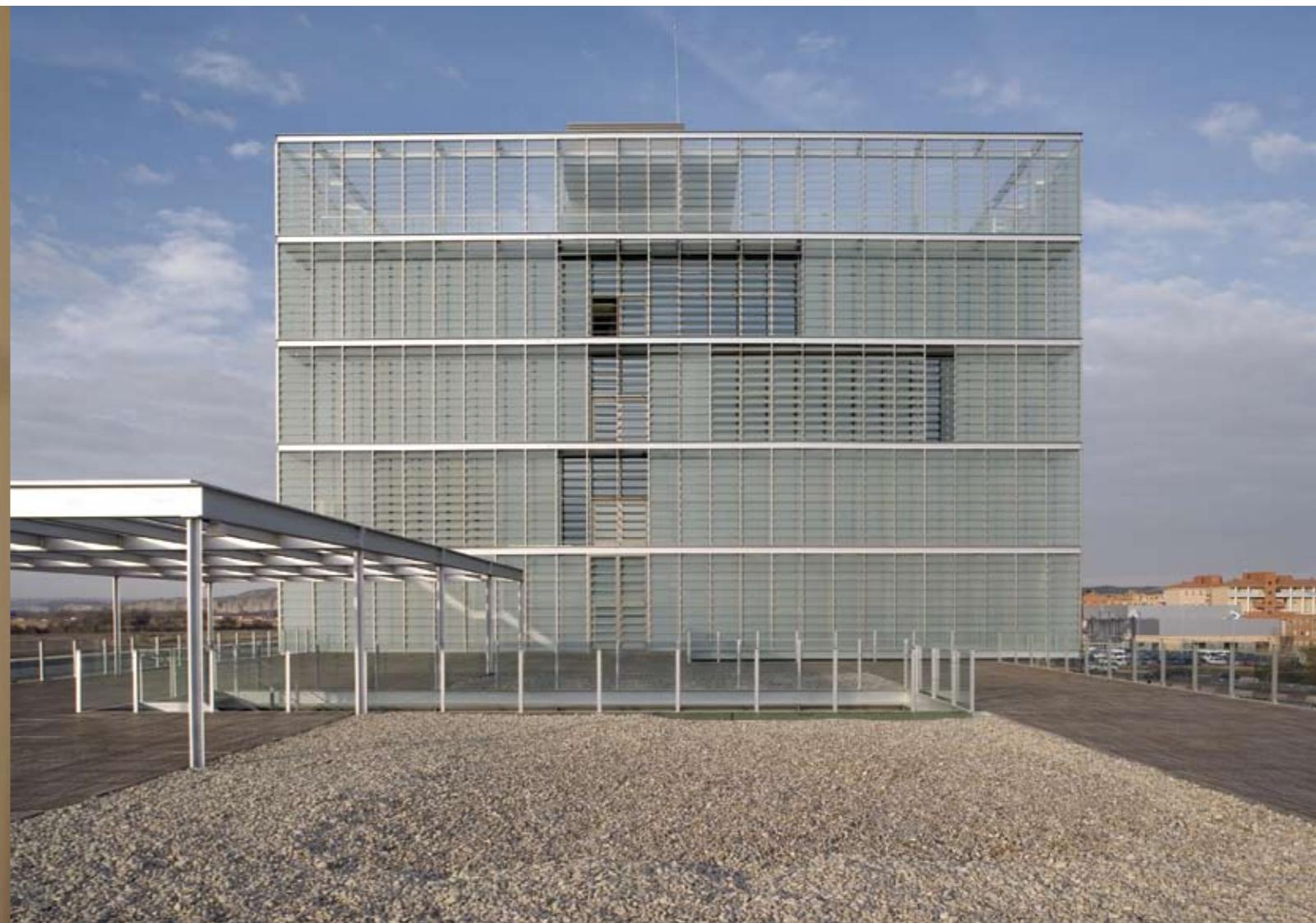


SI LA ARQUITECTURA PERTENECE A UN LUGAR, LA PRODUCCIÓN ARQUITECTÓNICA DE BASILIO TOBÍAS ESTÁ CLARAMENTE ENRAIZADA EN ZARAGOZA, CIUDAD EN LA QUE NACIÓ Y DONDE TIENE SU ESTUDIO DESDE QUE EN 1977, SE TITULÓ COMO ARQUITECTO POR LA ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA DE BARCELONA.

ENTREVISTA: CAROLINA SERRANO

PABELLÓN
UTEBO





EDIFICIO EXPO

S

u obra –reconocida por numerosos premios de arquitectura y seleccionada en diferentes ediciones de la Bienal de Arquitectura Española y en el Pabellón de España de la IX Bienal de Venecia– se ha desarrollado en los campos de los edificios universitarios, equipamientos públicos y edificios singulares de viviendas, la mayor parte dentro de su propia ciudad, lo que establece una decisiva relación con su lugar de origen.

A pesar de que comparte sus conocimientos y su experiencia fuera de Zaragoza, ejerciendo una continua actividad docente –es profesor de proyectos fin de carrera en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad de Navarra y ha sido profesor de proyectos en la Escuela de Arquitectura de la Universidad Internacional de Cataluña y en la Escuela de Arquitectura de Barcelona–, y como conferenciente en diferentes Escuelas y Colegios de Arquitectos, muchas de sus obras se quedan en casa, y algunas de ellas se han convertido en edificios emblemáticos y muy representativos de la ciudad. En AZ hemos querido conocer algo más sobre este apreciado arquitecto y nos hemos acercado a su estudio para hacerle algunas preguntas sobre su trabajo.

¿Cómo fueron sus comienzos? Sabemos que empezó en una época en la que no había demasiada bonanza económica y no debió ser nada fácil...

Los comienzos fueron bastante autodidactas, procurando ampliar la preparación adquirida en aquellos intensos años de formación en Barcelona, con profesores como Moneo, Sostres, Manuel e Ignacio de Solá-Morales, Quetglas...

No trabajé en ningún despacho –a diferencia de lo que ahora es habitual– y, afortunadamente, pude simultanear los primeros años de actividad profesional con una etapa como profesor de Proyectos en la Escuela de Barcelona. Los viajes en tren proporcionaban entonces tiempo suficiente para preparar las clases.

¿Y desde ese inicio hasta ahora? ¿Cómo describiría y valoraría su evolución?

Fueron llegando algunos encargos, proyectos de viviendas o de planeamiento y, a finales de los ochenta, inicié una etapa de colaboración con la Universidad de Zaragoza que, durante varios años, se tradujo en una serie de edificios universitarios –algunos de ellos de largo re-

corrido– que tuvieron para mí una importancia decisiva, al permitirme trabajar con programas de un gran interés desde el punto de vista social y arquitectónico.

Esa etapa y los concursos ganados posteriormente han hecho que mi actividad se decantara en gran medida hacia la arquitectura pública, aunque ha habido incursiones en lo privado, con algunos proyectos de hoteles o, últimamente, con dos edificios de viviendas de cierto porte.

Mirando hacia atrás, diría que, tanto la experiencia docente como profesor de proyectos, como el tipo de proyectos realizados, han incidido en una voluntad de un cierto rigor a la hora de enfrentarme a cada nuevo proyecto, no imponiendo una forma previa sino procurando que sea esa estrecha relación que intento establecer entre el programa y el lugar, la que determine, junto con su construcción, el carácter del edificio.

Defínanos el estilo arquitectónico de Basilio Tobías.

Creo que a los arquitectos nos cuesta bastante definirnos en esos términos; yo hablaría más bien de un determinado proceso de producción del proyecto.

Era Mies Van der Rohe quien decía que “la forma no es el objetivo de nuestro trabajo, sino sólo el resultado”.

En mi caso yo diría que los proyectos tienden a mostrar el modo en que han sido pensados y construidos, son, de algún modo, didácticos, con una predisposición al ensamblaje y una condición aditiva que puede hacerlos aparecer como ampliables.

“Los proyectos tienden a mostrar el modo en el que han sido pensados y construidos, son de algún modo, didácticos”

¿Es reflejo de su carácter personal? ¿Lo tienen todas sus obras?

No lo había pensado así, aunque confío en que esa distancia que pretendo mantener con los proyectos no se haga extensiva a las relaciones humanas. En cualquier caso, un cierto grado de equilibrio y educación son deseables cuando uno construye dentro del tejido de nuestras ciudades.



“En los proyectos realizados en Zaragoza, he procurado atender a las condiciones de los diferentes emplazamientos haciendo que los edificios se implantaran con cierta urbanidad y generosidad”

En esta época en la que los arquitectos se ponen de moda y son noticia por la espectacularidad de sus obras, Basilio Tobías es la antítesis del arquitecto estrella. ¿Qué opinas de la figura del arquitecto mediático que prefiere la excentricidad a la funcionalidad?

Bueno, tratar de ser educado no significa necesariamente tener una humildad franciscana. Intento que mis edificios tengan una presencia y un aplomo adecuados en la ciudad o en el territorio. Respondiendo a tu pregunta diría que hay buenos arquitectos muy reconocidos que hacen magníficos edificios, también que puede haber cierto esnobismo en algunos encargantes y que, en los términos en que lo planteas, determinadas actitudes suponen un grado de arrogancia incompatible con la condición social de la arquitectura.

Aunque estudió en Barcelona, gran parte de su obra se ha concentrado en la ciudad de Zaragoza ¿se trata de una lealtad absoluta a su ciudad natal o se debe a cuestiones de comodidad, de buscar una vida tranquila y sin grandes ambiciones? ¿Por qué Basilio Tobías se dedica casi al 100% a Zaragoza?

Realmente no es algo premeditado. La actividad también depende del azar. Me he presentado a algunos concursos fuera de mi ciudad: algunos los he ganado y otros no: Castellón me dio bastantes satisfacciones, empiezo un edificio de laboratorios en Canfranc y hay algún proyecto pendiente en Cataluña. Trabajar cerca permite un mejor control de las obras. Supongo que la ambición no depende de la distancia o el tamaño de los proyectos sino de donde pongas el listón.

¿Cuál es el trabajo del que se siente más orgulloso por su aportación a la ciudad?

En los proyectos tiendo a valorar aspectos parciales, así me sigue resultando sugerente, sobre todo al atardecer, la presencia del Hotel Ciudad de Zaragoza visto desde el Puente de Santiago o la transparencia del Edificio Expo en la esquina del Parque Metropolitano.

¿Y el que más satisfacción personal le ha producido?

Me identifiqué bastante, en su momento, con el espacio interior de la Biblioteca de Economía y resultó interesante el proceso constructivo y el resultado final del Polideportivo de Castellón.

Dicen que sus obras aportan a Zaragoza “sentido común y claridad”. ¿Cree que hasta ahora Zaragoza ha sido una ciudad caótica o desmesuradamente urbanísticamente hablando? ¿En qué sentido cree que su obra ha aportado razón y mesura a la ciudad?

Como todas las ciudades Zaragoza tiene zonas bien trazadas, con un casco histórico importante y algunas

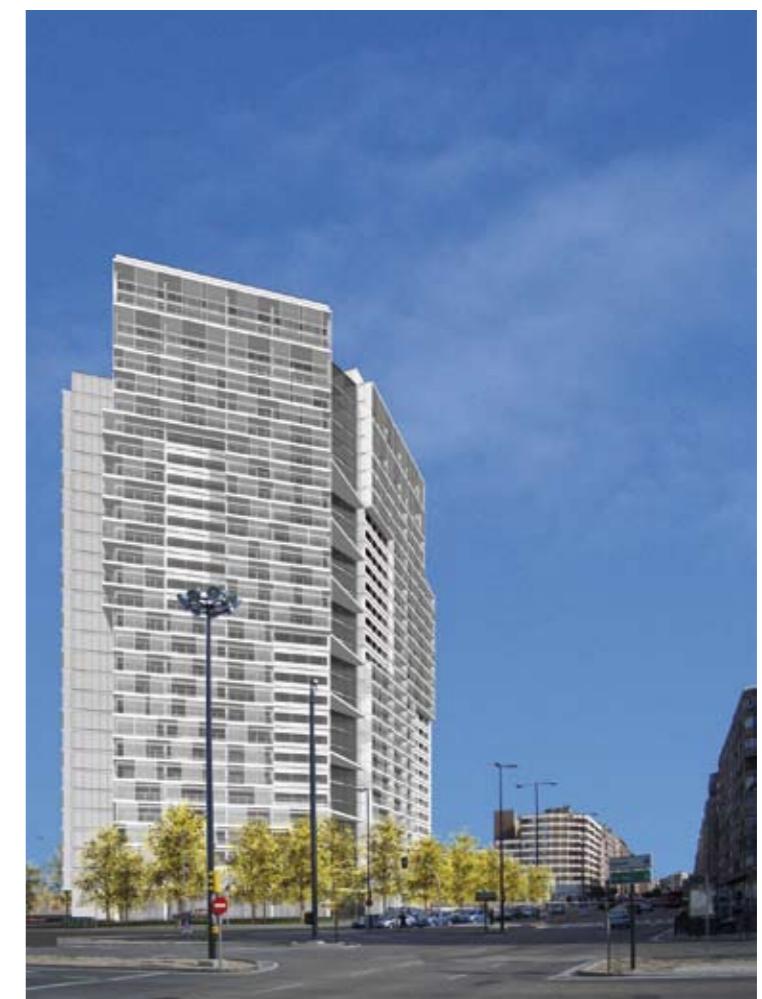
zonas intermedias o periféricas poco trabadas desde el punto de vista urbano. En líneas generales creo que gran parte de la gente opina que es una ciudad confortable para vivir.

En los proyectos realizados en Zaragoza he procurado atender a las condiciones de los diferentes emplazamientos, haciendo que los edificios tuvieran esa presencia que señalaba y, al mismo tiempo, se implantarán con cierta urbanidad y –cuando ha sido posible– generosidad, en la trama urbana.

¿Hacia dónde está evolucionando Zaragoza? ¿Cómo se imagina la ciudad dentro de unos 20 ó 30 años?

La Expo ha permitido redefinir la relación de la ciudad con el Ebro, al tiempo que tanto la propia Exposición como las grandes operaciones vinculadas a la misma han incrementado su condición cosmopolita. También ha supuesto que se aceleraran grandes transformaciones urbanas, algunas ligadas a las infraestructuras, que han de ir sedimentándose. La ciudad tiene que continuar mejorando su relación con los ríos y el canal, ejecutar los nuevos sistemas de transporte urbano planteados, sin descuidar la renovación del casco histórico y terminar los equipamientos culturales previstos. Si no se pierden la ilusión y el impulso generados la próxima década será decisiva.

TORRE VIVIENDAS



PROYECTOS Y OBRAS

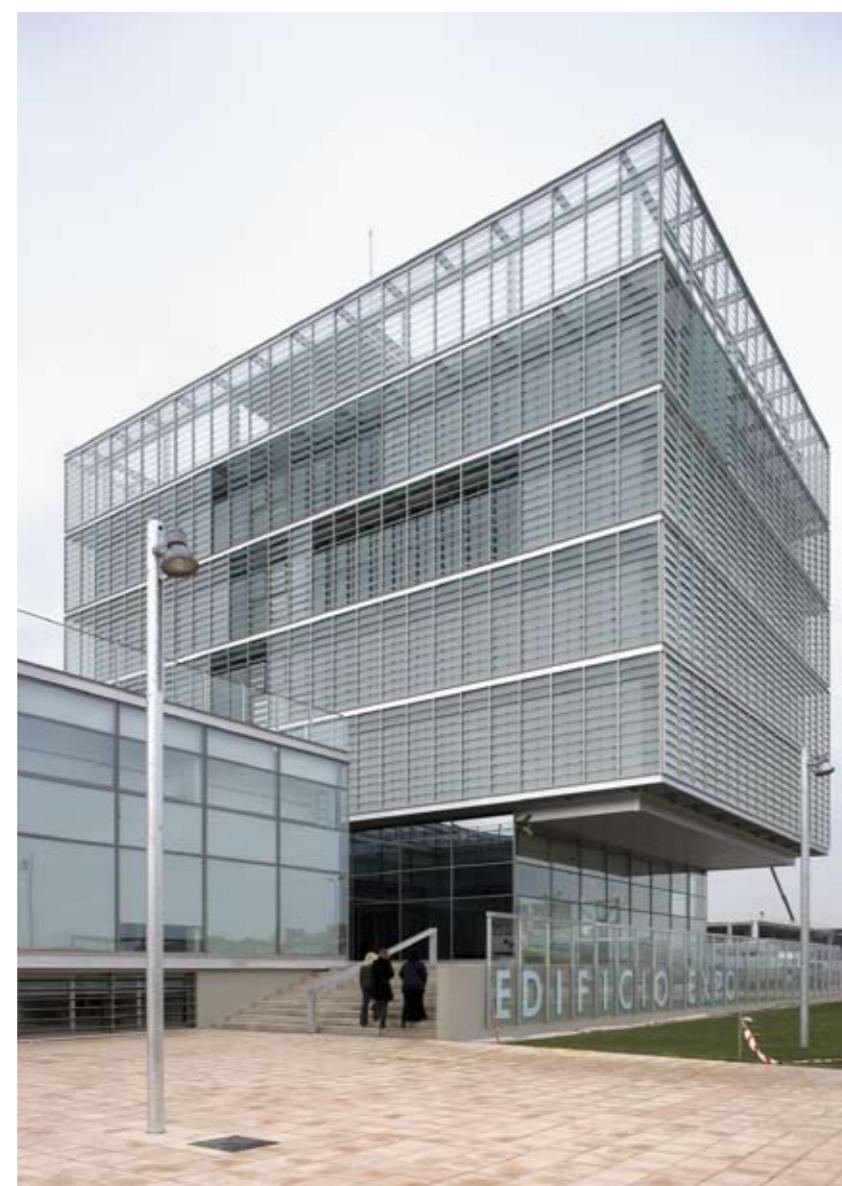
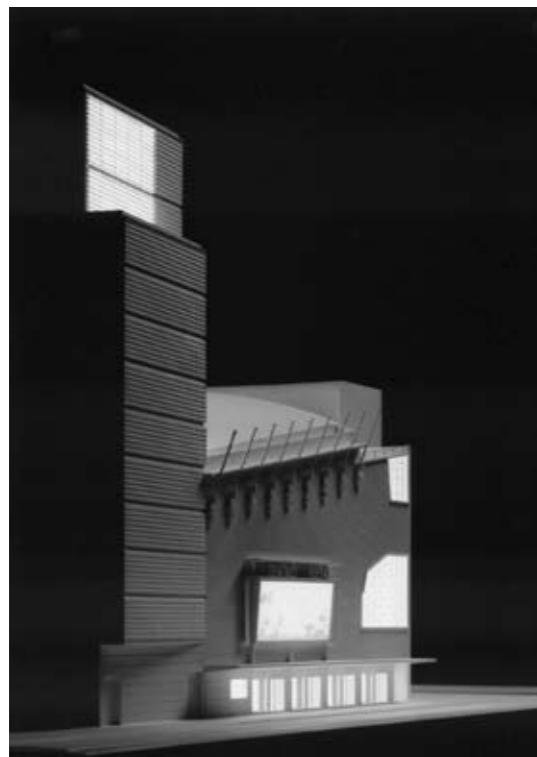
Buena parte de los proyectos y obras realizadas por Basilio Tobías han sido consecuencia de concursos de arquitectura, tanto de ideas, como de concursos con empresas, como es el caso de la Torre en Avenida de Navarra o el edificio de viviendas para la Expo en Avenida de Ranillas.

Entre los premios recibidos figuran el García Mercadal concedido a la Escuela de Ciencias de la Salud, al Pabellón Universitario y a la Ampliación de la Facultad de Derecho, con accésits del mismo para la Escuela de Estudios Sociales o el Edificio Expo; y el Ricardo Magdalena por la Biblioteca de Economía y la Escuela de Empresariales.

El Hotel Ciudad de Zaragoza y el Pabellón Polideportivo de la Universidad de Castellón fueron seleccionados en sendas ediciones de la Bienal de Arquitectura Española, mientras que éste último y la Biblioteca de Economía estuvieron presentes en el Pabellón de España de la IX Bienal de Venecia.

Junto a estas obras destacan otras como la Sala Multiusos de Zaragoza, los Edificios A y B del Campus Politécnico de la Universidad de Zaragoza, la Ampliación y Reforma del Teatro Fleta, el Pabellón Polideportivo Municipal de Utebo, los Edificios del Departamento de Salud, Consumo y Servicios Sociales del Gobierno de Aragón o el Edificio del Consorcio del Laboratorio Subterráneo de Canfranc.

DE ARRIBA A ABAJO Y DE IZQUIERDA A DERECHA:
VIVIENDAS EXPO, PABELLÓN UTEBO, EDIFICIO EXPO, TEATRO FLETA



También se habla de un método muy particular de trabajo que aplica a todas sus obras. ¿Cuál es ese método?

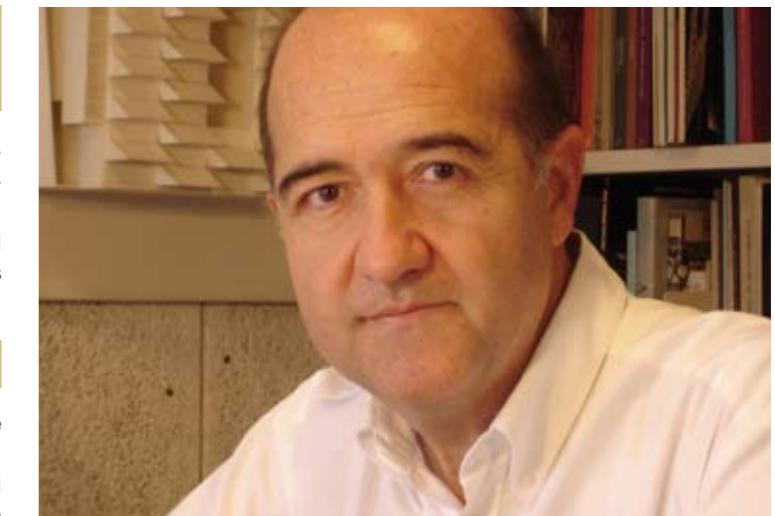
Ya hemos hablado del modo en que tiendo a enfrentarme a los proyectos: considero fundamental los primeros estadios, aquellos en que se realiza la “fundación” del proyecto, a partir del programa, las condiciones del lugar o su construcción. Una vez establecidas sus leyes de crecimiento el proyecto puede adquirir vida propia.

¿En qué se inspira Basilio Tobías?

El título que englobaba al grupo de arquitectos que fuimos seleccionados en el Pabellón de España en la IX Bienal de Venecia era “corredores de fondo”. Mi trabajo pretende estar atento al lugar y al momento en que se produce, aunque sin estar obsesionado por las últimas tendencias. El lugar es siempre la principal fuente de inspiración, o el apoyo en aquellas condiciones más sugerentes del programa de necesidades que pueden acabar determinando el conjunto.

Supongo que habrá oído hablar del Proyecto Aragonia. ¿Cuál es su opinión sobre este proyecto?

Conozco Aragonia. En alguna ocasión he comentado que es uno de esos contados proyectos en los que se produce el encuentro afortunado de un promotor con amplitud de miras y un arquitecto como Moneo, maestro y referencia para tantos de nosotros.



Su entrada en funcionamiento contribuirá a ampliar notablemente esa condición cosmopolita a la que me refería.

¿En qué proyectos está Basilio Tobías inmerso actualmente?

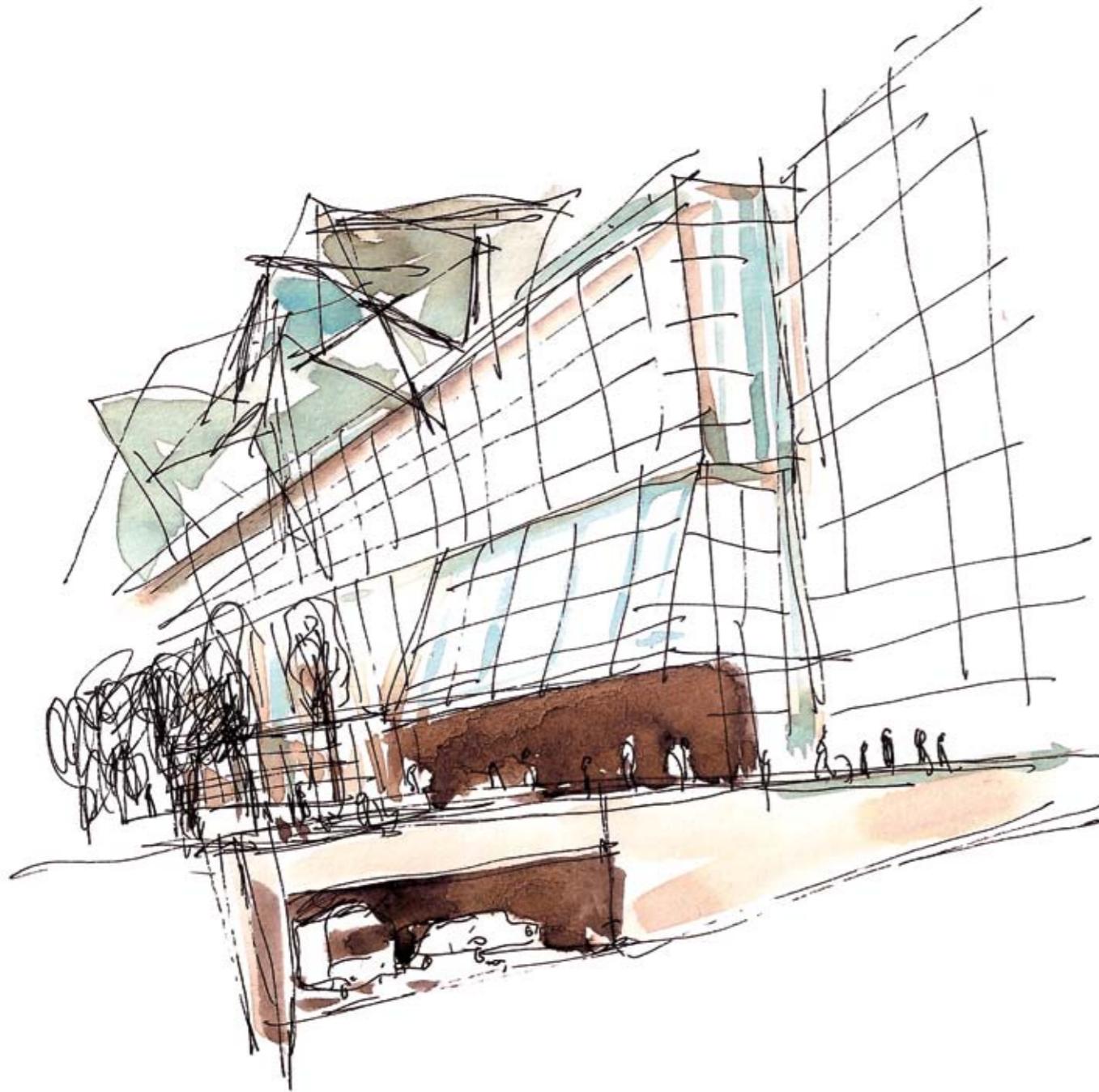
Los esfuerzos están repartidos entre los laboratorios en Canfranc próximos a comenzar, en un enclave magnífico, y proyectos en el centro histórico de Zaragoza como la reforma del edificio de Plaza España 4. Por otro lado, confío en que la torre de Avenida de Navarra pueda comenzarse en un futuro próximo. *

ARAGONIA ES ACCESIBILIDAD, DIVERSIDAD Y FACILIDAD PARA LA VIDA SOCIAL EN ZARAGOZA.

LOS DETALLES DE LA ARQUITECTURA DEL PROYECTO ARAGONIA.

A LA VISTA DE ALGUNAS CONSULTAS QUE HEMOS RECIBIDO, EN AZ QUEREMOS EXPLICAR DETALLADAMENTE EN QUÉ CONSISTE EL PROYECTO DE URBANIZACIÓN DEL COMPLEJO ARAGONIA. A LO LARGO DEL TRANSCURSO DE LAS OBRAS, A ALGUNOS RESIDENTES, LES HA PODIDO PARECER QUE HABÍAMOS OMITIDO ALGUNOS DETALLES DE DISEÑO EN CUANTO A ACCESOS POR LA PROVISIONALIDAD DE UNA OBRA AÚN NO FINALIZADA PERO EN ARAGONIA ESTÁ TODO MEDITADO Y PENSADO PARA FACILITAR EL TRÁFICO Y LA VIDA SOCIAL DE TRANSEÚNTES Y VISITANTES AL CENTRO Y SUS ALREDEDORES. DESDE EL INICIO DE LAS OBRAS, UN COMPLEJO Y COMPLETO PLAN DE URBANIZACIÓN SE HA PUESTO EN MARCHA Y EL RESULTADO FINAL PROPICIARÁ UNA VIDA SOCIAL PLENA SIN IMPEDIMENTOS Y BARRERAS QUE PUEDAN ENTORPECER A VEHÍCULOS Y PEATONES.





C

convertirse en el punto de encuentro de un área residencial, ocupando físicamente el vacío que existía entre las avenidas de Juan Carlos I y Juan Pablo II, y dotarlo así de espacio que propicia una vida social plena, es lo que pretendía Aragonia con su Proyecto.

Las parcelas situadas entre Juan Pablo II y Juan Carlos I por un lado, y Alcalde Sáinz de Varanda y Coronel M. Coyne Buil por otro, propiedad de la Junta de Compensación del Polígono Universidad, eran los espacios ideales para ubicar este gran proyecto arquitectónico y generar un universo lleno de vida y movimiento.

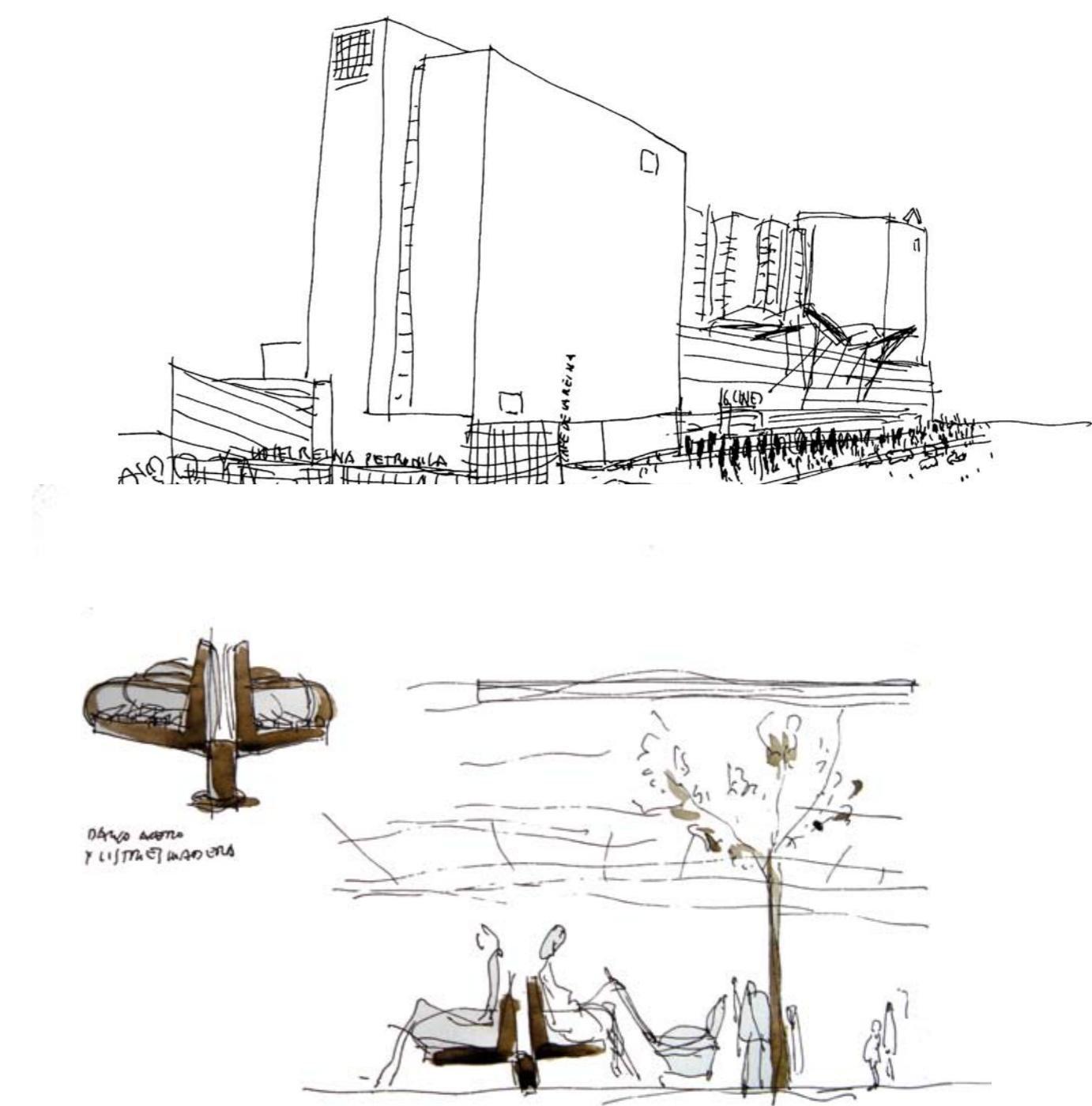
Cuando se gestó dicho proyecto, precisamente se vio que era fundamental integrar la construcción en el entorno. Así, la organización se dió cuenta de que las áreas verdes de los jardines Al-Andalus y Taifa de Saragosta estaban infroutilizadas y que potenciándolas en cierta medida, darían nueva importancia a los andadores Teniente General Quintana Lacacci y Teniente General Gutiérrez Mellado, que en el futuro se convertirían en vectores privilegiados de acceso al complejo. Hoy sabemos que, dichos andadores, con el proyecto casi acabado, actuarán en el futuro como colectores principales del flujo peatonal manteniendo su condición de vía pública.

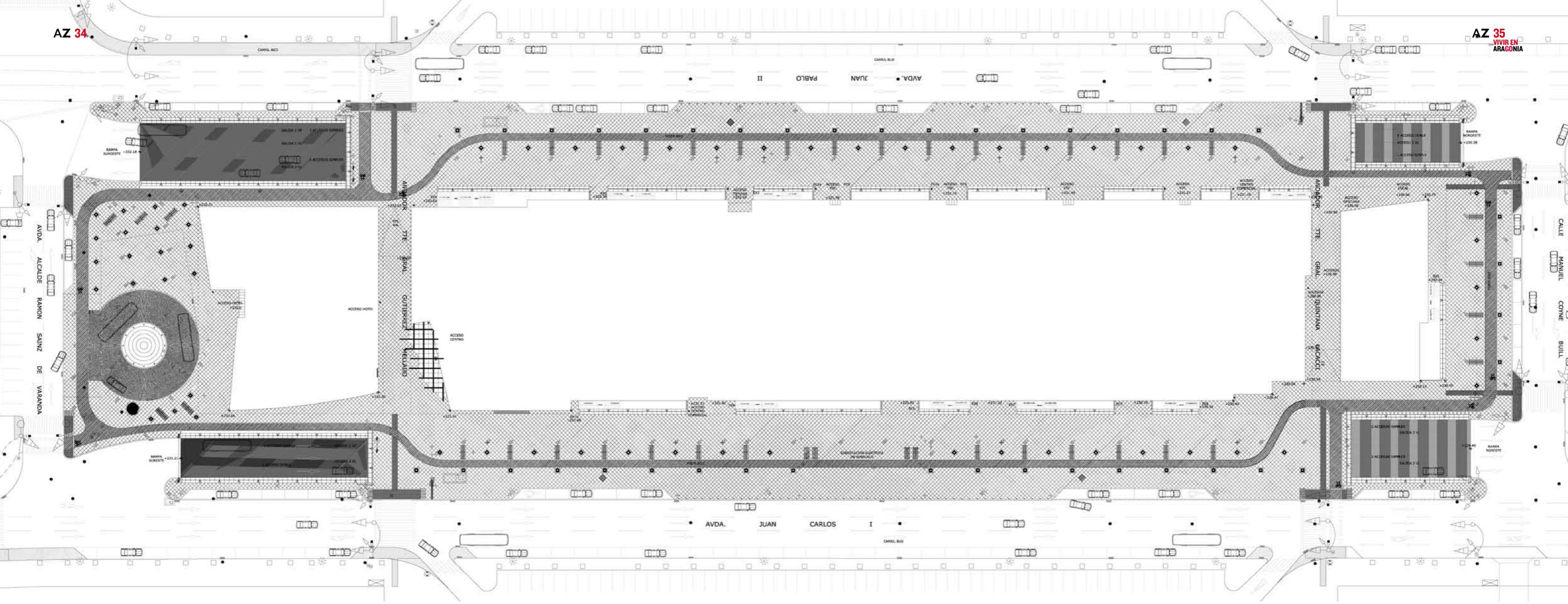
Con la llegada del Complejo Aragonia a la zona, todos los accesos han sido mejorados en dicha urbanización ya que se han realizado y se están realizando actualmente trabajos de adecuación de las rasantes de las aceras y viales a los nuevos accesos y está prevista posteriormente la mejora de las instalaciones, mobiliario urbano y arbolado del entorno.

La jardinería prevista consistirá en la preparación del terreno con una capa drenante de grava y relleno de tierra vegetal para que los árboles que se van a plantar allí crezcan sanos y en poco tiempo se conviertan en un generador de oxígeno para la zona.

En concreto, las actuaciones que el Proyecto prevé realizar son las siguientes:

- Existirán accesos rodados a las distintas plantas de aparcamiento del Complejo con dimensiones tan buenas como son 1 rampa de entrada y 1 de salida de 8,5 m y una de entrada y otra de salida de 12,5 m. para el acceso y salida de trailers.
- Se ha creado una rotonda de 10 m. de diámetro y una zona de parking para autobuses en la entrada al Hotel Reina Petronila para no interferir el tráfico cuando lleguen sus huéspedes.





- También está prevista una zona de bancos y árboles en toda la urbanización.
- La urbanización también contempla la realización del carril bici por su entorno para llegar al centro o poder continuar camino.
- Las aceras arboladas de las dos avenidas se convertirán en fabulosos bulevares que se confundirán con la planta baja del Centro y, además de las 2.000 plantas de parking en su interior, habrá en los laterales de la superficie zonas de aparcamientos cuya redimensionará cualquier problema de parking.
- En la parte de acera contigua a Juan Carlos I habrá una subestación eléctrica que permitirá mejorar las canalizaciones e instalaciones del entorno.
- Y finalmente, se arreglarán los tramos de acera que sean necesarios en las avenidas que rodean el Complejo.

Todas estas actuaciones no tienen más que un único fin: mejorar los accesos y suprimir cualquier barrera arquitectónica que pudiera existir en la zona urbanizada para el Proyecto Aragonia. Y es tal el interés de la Propiedad por la accesibilidad de este proyecto,

que se ha realizado un estudio exhaustivo de todas las necesidades posibles que pudieran surgir para dar respuesta a cualquier problema de acceso y de tráfico para personas discapacitadas o de movilidad reducida.

Un ejemplo es que en el parking se han tenido en cuenta los espacios necesarios para el estacionamiento de vehículos que transporten personas de movilidad reducida, que las aceras van a tener un ancho extraordinario para el disfrute de los viandantes o que no haya absolutamente ningún obstáculo a lo largo de todo el complejo que pueda entorpecer a personas con visión reducida, o también la medida de construir un pavimento antideslizante. No faltarán un solo detalle que no esté pensado para evitar molestias y entorpecimiento del tránsito para cualquier persona.

Ya queda muy poco para ver el proyecto completo en todas sus dimensiones. Dentro de nada podremos comprobar cómo la Propiedad de este complejo ha realizado una gran aportación a la ciudad de Zaragoza y comprobaremos también que cuando se ha hablado de que Aragonia sería un Universo en nuestra ciudad no estábamos exagerando lo más mínimo. *

LEYENDA

- BALDOSA DE PIEDRA DE CALATORAO CON ACABADO FLAMEADO DIMENSIONES 60x60cm. DESPIECE GENERAL.
- PAVIMENTO EN VADO DE PEATONES BALDOSA DE HORMIGÓN DE BOTONES COLOR GRIS CLARO. DIMENSIONES 60x60cm.
- BORDILLO DE CALATORAO MECANIZADO CON ACABADO ABUJARDADO FUERTE DIMENSIONES 100x20x30cm.
- CENEFA DELIMITACION DE VADO PEATONAL BALDOSA DE PIEDRA DE CALATORAO CON ACABADO ABUJARDADO FUERTE DIMENSIONES 110x60cm.
- DELIMITACION DEL AREA PRIVADA MEDIANTE PLACA DE LATÓN MECANIZADA DE D=60MM, COLOCADA CADA 85CM APROX. Y ANCLADA A SOLERA BAJO PAVIMENTACION.
- CARRIL BICI. BALDOSA DE PIEDRA DE CALATORAO CON ACABADO ABUJARDADO DIMENSIONES 30x30cm. DELIMITADO POR BORDILLO DE GRANITO BLANCO DE DIMENSIONES 8x5x12x3cm, ENRASADO CON PAVIMENTO ANCHO= SEGUN PLANO.
- BANCO DE LISTONES DE MADERA PARA EXTERIORES (IROKO, TEKA), SOBRE ESTRUCTURA DE ACERO PINTADA AL OXIRON. DIMENSIONES Y DISEÑO ESPECIFICADO EN PLANO UA-4.04.

- BOLARDO DE FUNDICION DE HIERRO (MODELO RETRACTIL EN ACCESO A CENTRO DE TRANSFORMACION) DIMENSIONES Y DISEÑO ESPECIFICADO EN PLANO UA-4.07.

- PAPELERA DE FUNDICION DE ALUMINIO MODELO BELLUGA. DIMENSIONES Y DISEÑO ESPECIFICADO EN PLANO UA-4.05.

- LUMINARIA DE POSTE DE MONTAJE EN PUNTA PARA LAMPARA DE DESCARGA MARCA "CARANDIN"

- LUMINARIA DOWNLIGHT PARA EMPOTRAR EN TECHO. MARCA "DULU CONCORD" MODELO: DE 318.010.085

- ALCORQUE DE DIMENSIONES 80x80cm.

- LUMINARIA EXISTENTE.

- TOTEM DE INFORMACION

- ARBOL DE NUEVA PLANTACION TILO Y FRENO

LEYENDA INSTALACIONES

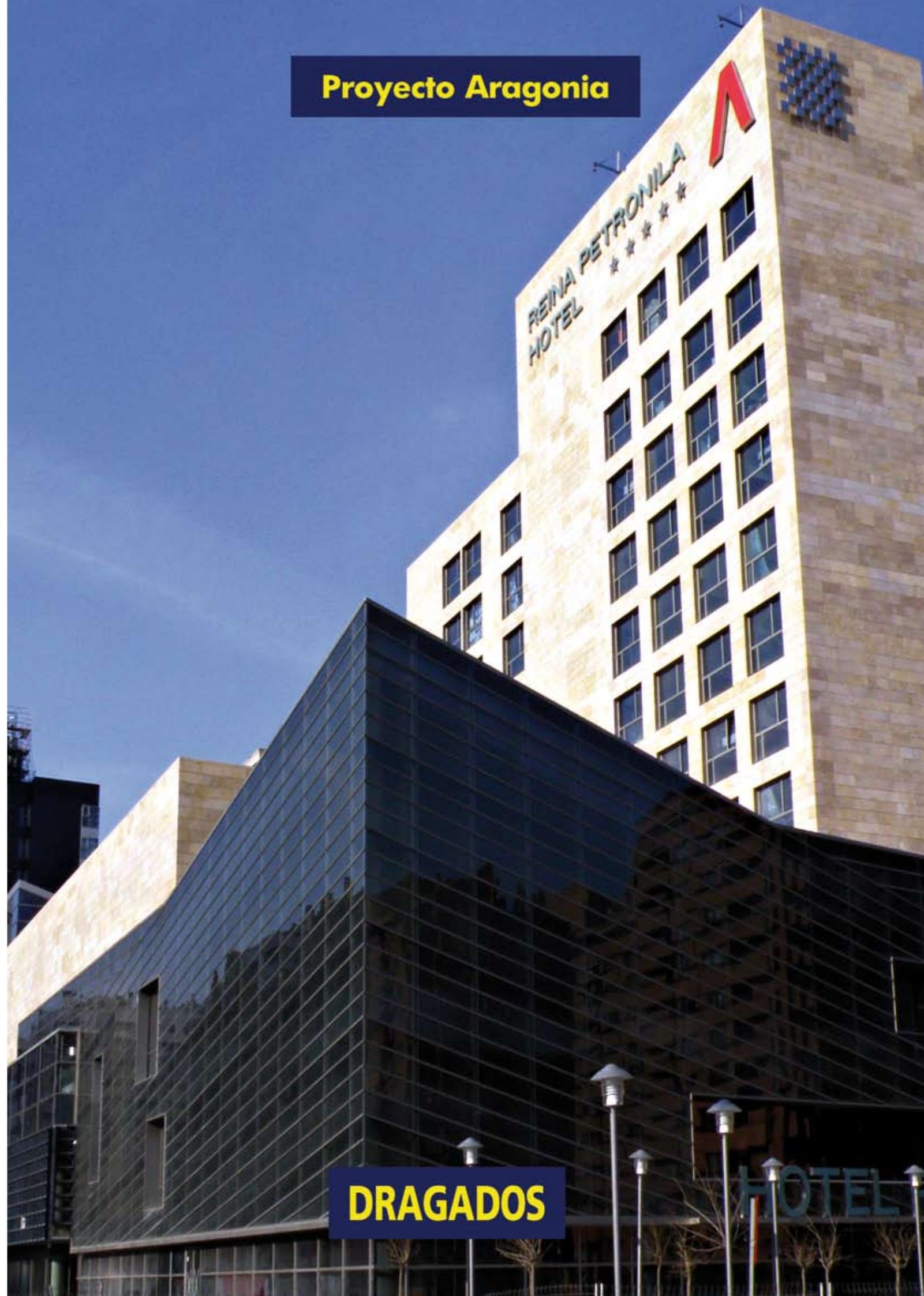
- ARQUETA ABASTECIMIENTO AGUA
- ARMARIO CONTADOR AGUA
- TAPA POZO SANEAMIENTO
- IMBORNAL O REJILLA SUMIDERO LINEAL
- TAPA ARQUETA DE GAS
- ◆ TAPA ARQUETA DE RIEGO
- LUMINARIA EXISTENTE
- LUMINARIA NUEVA DE POSTE
- ◀ LUMINARIA NUEVA DE PARED
- ARQUETA LLAVE DERIVACION HIDRANTE
- TAPA HIDRANTE
- HIDRANTE EXISTENTE
- TAPA ARQUETA TRAFICO
- SEMAFORO SIMPLE
- SEMAFORO CON BRAZO
- ◆ TAPA ACCESO GALERIA

ENTREVISTA A
PEPE CERDÁ
EL **ARTE**
DE HACER LO QUE LA
INSPIRACIÓN
TE DEPARE

JOSÉ CERDÁ ESCAR, HIJO DE PINTOR Y FORMADO EN LA CASA DE VELÁZQUEZ DE MADRID Y EN PARÍS, SE CONFIESA UN ARTISTA MADURO PERO INQUIETO. DICE QUE "LA INAGOTABLE ETERNIDAD QUE SIGNIFICABA EL FUTURO EN LA ADOLESCENCIA SE HA CONVERTIDO EN FUGAZ TIEMPO PRESENTE" Y QUE POR LO TANTO, "LAS COSAS QUE UNO DESEA HACER HAN DE HACERSE INMEDIATAMENTE".

ENTREVISTA: CAROLINA SERRANO

Proyecto Aragonia





nació en Buñales (Huesca) en 1961, y el ejemplo de su padre fue su primera escuela. Por ello, resultó un artista precoz y a los 18 años, decidió dedicarse de lleno a lo que realmente le satisfacía. Su trazo siempre seguro y firme ha sufrido diversas evoluciones y ha seguido diferentes tendencias y corrientes artísticas a lo largo de su dilatada trayectoria. Él mismo se declara muy voluble y poder cambiar de dirección con tanta facilidad es algo que muy pocos artistas pueden hacer.

Su eclecticismo es lo que aporta frescura a su obra pero también su inquietud por un sinfín de temas que le han inspirado a lo largo de todo este tiempo, con los que ha cubierto un gran número de lienzos: mitología, costumbres populares, cultura mediterránea, paisajes aragoneses...

Se dice que Cerdá ama el riesgo en su trabajo y una prueba de ello son las constantes transformaciones que experimenta. En AZ estamos deseando comprobarlo. Veamos si es así...

¿Cuándo te diste cuenta de que Pepe Cerdá era artista?

Sigo sin darme cuenta. Eso que los demás llaman "artista" de un modo tan alegre es una categoría que ha de dar la historia y aún así hay decenas que habiendo conseguido este status en el pasado lo han perdido ahora y al revés. A mí no me gusta nada esa palabra por lo que tiene de "falta de intención", es como si se fuese "artista" porque no

se puede remediar, a pesar de uno mismo, del mismo modo que se es Santo. A mí me gusta más la palabra artífice, es decir: aquél que intenta hacer arte, lo consiga o no.

¿Y, aunque no te guste la palabra, cuándo crees que los demás se enteraron de que Pepe Cerdá era artista?

Tienes razón, aunque no me guste la palabra es de uso admitido, hay hasta una licencia fiscal, que es la que yo tengo, que pone artista. Y menos mal que han quitado la profesión del carnet de identidad que si no seguro que ponía que soy artista. En cualquier caso me sigue produciendo rubor escucharla cuándo se dirigen a mí de este modo. Y vergüenza ajena cuándo escucho a algún colega referirse a sí mismo como artista. Es más un problema mío que de los demás. Soy de Huesca y por lo tanto "mas mirao que un luto". Supongo que los demás, al menos los suficientes "demás", se dieron cuenta bastante pronto ya que hace más de treinta años que pintar es mi única actividad y sigo vivo.

Tu pintura, últimamente, se ha basado en muy buena parte, en un gran trabajo sobre documentación fotográfica e histórica. Háblanos de esta línea de trabajo.

Mi trabajo es muy cambiante. Mis preocupaciones también lo son. La curiosidad y la falta de tesón hace que me aburra una vez explorado el camino suficientemente. Cuando hago una serie de cuadros sobre un tema o en un estilo determinado noto que ya no estoy perdido, que "salen" con facilidad, que los demás los alaban..., entonces siento como si estuviese "haciendo trampas", como si "no se valiese" y abandono ese camino. Hace poco un coleccionista me dijo que le interesaba mi trabajo pero que lo encontraba "terriblemente irregular". Le contesté que lo que son regulares son los donuts y los artistas que se copian tanto a sí mismos que son reconocibles incluso para él.

Supongo que te refieres a una serie que llamé "Pinturas de historia" y que se expuso en el Círculo de Bellas Artes de Madrid. Encontré un folleto editado en el treinta y seis en Alemania por la Empresa Bayer. En él, se narraba con profusión de fotografías las andanzas de un coche con forma de aspirina, sí, sí, de aspirina, por los teatros de operaciones de la guerra civil española. Me resultaba muy trágico y muy cómico ver semejante engendro al lado de los heridos vestidos con harapos. El coche no podía ser más moderno tanto por su tecnología como conceptualmente. Es el primer vehículo automóvil que se disfraza de otra cosa, como el salchichauto, por motivos propagandísticos. Desde este coche se proyectaban películas, de Leni Riefenstahl por ejemplo y a través de sus altavoces se podían oír consignas y alegres canciones.

Todo esto está recogido en el folleto bajo el título: "El coche sonoro Bayer en la España Nacional". Yo esperaba que la Bayer me denunciase pero no hubo suerte. Como soy un pintor conté todo este asunto como pude por medio de cuadros y como es natural los hice



"Más que artista, me gusta la palabra artífice. Es decir, el que intenta hacer arte, lo consiga o no"



Pepe Cerdá se ha encargado de decorar el Hotel Híberus realizando los impresionantes frescos que se pueden ver en estas imágenes





a partir de las fotografías del folleto de la Bayer. Pero esto no es nuevo, ya Tiziano pinto a Francisco I de Francia a partir de una moneda.

¿Y dentro de los vaivenes que ha tenido tu trayectoria, dentro de ese eclecticismo que ya es una característica intrínseca de tu obra, cuál crees que ha sido la mejor etapa?

Me gustaría pensar que la que esté por venir.

¿Cómo viviste la “movida madrileña” durante tu etapa en la Casa de Velázquez?

Bueno.., yo llegué a Madrid en 1987, de la movida ya no quedaba nada. A la “movida” iba de propio desde Zaragoza, fui alguna vez al Rokola con algunos modernos de Zaragoza, pero eso fue por los primeros ochenta.

“Un pintor ha ser feliz y vivir confortablemente para así pintar felicidad. Así había sido desde siempre pero desde Rimbaud todo cambió”

La Casa de Velázquez permitió que me pudiese dedicar en cuerpo y alma a la pintura. Y también la Casa de Velázquez me permitió no pensar en otra cosa que no fuese pintura. Estuve dos años del ochenta y ocho

al noventa merced a una beca de la Diputación Provincial de Zaragoza. Junto con el pintor valenciano Javier Baldeón, éramos los únicos becarios españoles. El resto eran franceses, tanto los becarios como los administradores ya que es una institución francesa. Estuve dos gozosos e inquietos años hasta que un día se terminó y me fui a París.

¿Y en París?

En París no tenía beca y llegué al principio de los años noventa con la crisis de la primera guerra del golfo y fue mucho más complicado. Algunas personas me ayudaron al principio, tanto franceses como españoles. Fernando Latorre acababa de abrir una galería y me ayudo mucho en aquellos primeros años. Los primeros años los recuerdo como un grandísimo esfuerzo para conseguir resultados muy escasos. Un pintor sin dinero, sin taller y en un medio hostil, no hace un buen trabajo. Por mucho que se empeñe la historiografía reciente la bohemia es una mierda. Un pintor ha de ser feliz y vivir confortablemente para así pintar la felicidad. Así había sido desde siempre pero desde Rimbaud todo cambió y la miseria se vio desde los ojos burgueses como una buena salsa para la creación. Aún así hice un buen trabajo en aquellos años. Luego, poco a poco, todo se fue ordenando hasta que casi diez años más tarde me pregunté si quería seguir viviendo en la difícil ciudad atestada de coches y malos humos que es París salvo para los turistas y los que escriben de ella sin haber vivido nunca.

Me respondí que no, que por el bien de mi trabajo debía de tener más sitio y menos nervios.

¿Y qué herencia te han dejado estas etapas a nivel artístico y a nivel personal?

Los viajes han de ser de ida y vuelta. Si no, son migraciones. Se ha de saber ir y se ha de saber volver. Ese es el juego, así funciona casi todo en la vida: del caos al orden, de la locura a la cordura, de la templanza al exceso, del sueño a la vigilia, de la abstracción a la figuración, del acierto al error y al revés. Viajar, quedándose unos años en el sitio al que se va, no lo que proponen las agencias de viajes, claro está, es lo más edificante e instructivo que puede hacer un ser humano. Se aprende a ser tolerante, se deja de ser un neocateto pontificador de todo y sabedor de nada que tanto abundan últimamente por todos los sitios. Y lo más importante en mi caso se deja de desear para siempre el repetir el mito del artista: el de ir a la gran urbe a triunfar. Además, cuando se sabe de verdad lo que hoy es París, o Nueva York, ya no se refiere uno a ellas como lo hacen los neocatetos y se hace menos el ridículo.

¿Hay una corriente diferenciada y característica de la pintura aragonesa?

No. Además, hoy, no hay ni pintura aragonesa, ni española, ni china. Sólo hay pintura buena y mala. La pintura, desde siempre, ha sido el lenguaje universal por excelencia. Y como el progreso no es aplicable a la pintura, a la buena, claro está, la unificación de criterios plásticos es ahora mismo universal gracias a los medios de comunicación y al alto nivel de información que tiene cualquiera que comience hoy a pintar en cualquier rincón del globo.

Háblanos de tus últimas colecciones...

Ahora estoy intentando hacer un trabajo que resuma lo que creo que es pintura por sí misma, al tiempo que figura algo. No sé si lo estoy consiguiendo. Estoy en plena batalla. Lo que salga, si es que sale, porque sólo saldrá si ello quiere, lo expondré en otoño.

¿Cuentas con algún pintor de referencia? ¿Alguien en quien te fijes o que te inspire a la hora de crear tus propias obras?

Siempre tengo cerca de Velázquez, Goya, Sorolla, Rembrandt, Ticiano, Hockney, Freud y muchísimos más menos conocidos. En mi estudio puedo tener más de dos mil catálogos y monografías sobre artistas.

Me da la sensación de que eres un pintor “guerrero”, rebelde, que hace lo que le da la gana en cada momento sin tener en cuenta modas ni lugares comunes ¿me equivoco?

Simplemente procuro defender mi derecho de hacer lo que me da la gana. Siempre con el máximo respeto a los demás



No es fácil encontrar a un pintor con un blog propio
¿De qué forma crees que las nuevas tecnologías pueden ayudar a un artista cuya obra sólo dependen de la destreza de sus manos y su cabeza?

Siempre he anotado reflexiones en cuadernos que he llevado conmigo o que han estado o están desparramados por el taller. El blog es lo mismo con la ventaja de que te pueden responder.

Las nuevas tecnologías han sido empleadas por todos los artífices que en el mundo han sido desde el principio de los tiempos.

¿Cuáles son tus próximos proyectos?

Simplemente continuar, sin prisa ni pausa, tal y como los gusanos segregan seda.

¿Cómo ves el futuro de tu obra?

Eso no es asunto mío. Mi trabajo consiste sólo en hacerla. Los que me conocen saben que me ocupo muy poco de lo que últimamente se llama “carrera”. Es más me caen muy mal los que llevan pisacorbatas, los que llevan coleta y los “artistas” que están todo el día ocupándose de “su carrera”. Sé que es injusto y arbitrario, pero no lo puedo remediar. Ya lo consultaré con mi psicoanalista. *

ENTREVISTA A JACOBO PÉREZ-ENCISO

EL ENTRAÑABLE DISEÑO DE UN REBELDE INCOMBUSTIBLE

ENTREVISTA: KETY SIERRA FOTOGRAFÍA: JUAN OLIVER

Nació en 1954, en Madrid, en una familia de cinco hermanos y padre arquitecto. Estudió en la escuela de arquitectura de Madrid durante 3 años, y después de un año en ciencias de la imagen, Pérez-Enciso montó un estudio de diseño e ilustración. Uno de sus primeros trabajos fue el diseño de la revista *Dezine*, una revista diferente a todas las que había entonces. Tras independizarse en 1980, centra su trabajo en diseño gráfico, y comienza a hacer ilustraciones para revistas: *Vogue*, *El Europeo*, *Madrid Me Mata*, *Sur-Express*, *Cambio 16* y *El País Semanal...*



S

egún Pérez-Enciso, la pintura y el dibujo reflejan el carácter del autor y su estado de ánimo. Y sus ilustraciones están elaboradas con trazos y líneas muy sencillas pero al mismo tiempo respiran alegría y dinamismo. Y así es su aspecto y su carácter, natural, entrañable y bonachón pero al mismo tiempo inquieto, activo y curioso.

Su interés por las obras arquitectónicas le ha hecho trabajar mano a mano con los mejores arquitectos. Se define como muy intuitivo y no especialmente imaginativo. Veamos si es cierto....

Te iniciaste en esto del diseño en el Madrid de los 80: ¿cómo se empieza en esta profesión en un entorno en el que el diseño prácticamente no existe?

De muy joven me pasaba las horas dibujando. Quizá fuese debido a la cantidad de tiempo que me pasaba en mi cuarto, sin salir, dado que era bastante mal estudiante, y que mi madre no era nada moderna en esto de la educación: un suspenso suponía encierro para estudiar. El resultado fue una especial pasión por el dibujo... y por los retiros!. La verdad es que llegué a dibujar bastante bien, lo que hizo que, en lugar de estudiar para marino, mi otra vocación, entraña en Arquitectura. Pero después de tres años lo dejé para dedicarme al diseño con un grupo de amigos: era mucho más emocionante, estábamos prácticamente inventando una profesión (en nuestro entorno) a base de seguir de cerca a los grandes de fuera, y a Pepe Cruz Novillo, Alberto Corazón, Turégano y pocos más, dentro de nuestras fronteras.

Al poco tiempo hicimos la revista *DEZINE*, y creo que fue el primer medio que consignó de forma consciente que estaba pasando algo en la sociedad madrileña, eso que la prensa llamó "la movida". Fue una época muy divertida, en la que podías hacer casi cualquier cosa, aunque fuera un poco improvisado: en realidad, los demás tampoco sabían más que tú. El resultado fue que Madrid despertó de pronto a la modernidad.

Hicimos muchas portadas de discos, y yo empecé a dibujar en revistas como *Tiempo*, *Vogue*, *El País*, y después en *El Europeo*, *El País* y otras. En esa época trabajé también en la revista *FOTO*, creo que el único trabajo fijo de mi vida. Siempre he seguido dibujan-

do, pintando, haciendo escultura, y he llegado a hacer intervenciones en el espacio e incluso algunas incursiones en arquitectura. Y sobre 1985 monté el Estudio Pérez-Enciso, en el que sigo trabajando.

¿A qué te refieres con lo de "estudio de diseño"?

Un estudio de diseño es una empresa de servicios como cualquier otra, que desarrolla proyectos para otras empresas y organizaciones. En nuestro caso, prestamos servicios de diseño gráfico, diseño editorial, diseño expositivo e identidad corporativa; trabajamos tanto para empresas como para instituciones, de las que muchas pertenecen al ámbito cultural: un sector exigente, pero que nos da la posibilidad de realizar proyectos muy gratificantes.

En tu estudio cuentas con la colaboración de otros diseñadores. ¿Cómo consigues que funcione este engranaje? ¿Cómo es tu estudio, en tres palabras?

En cuanto al equipo, es un estudio mínimo, de 5 a 7 personas máximo (esto varía según épocas): un número ideal si quieres controlar de cerca el resultado. Con el tiempo he aprendido a trabajar con gente a la que le importa mucho su trabajo, y con quien la comunicación es constante y fluida.

A parte de los colaboradores externos, en este momento el estudio lo forman: Mayte Cortés, responsable de diseño y organización de los trabajos, con quien llevo trabajando desde hace más de diez años, Irene Díez Marco, diseñadora, Santiago Vargues, nuestra última incorporación, y Alicia Santos Wait, que lleva el papeleo y la organización, otro puesto imprescindible en el equipo.

¿Nos puedes explicar qué es el diseño para ti?

El diseño traduce los valores de una empresa, haciéndolos visibles para el público en todos los soportes de su comunicación. Por ello un estudio de diseño es un socio estratégico de su cliente, porque trabaja con los elementos esenciales de la empresa y les da forma. A través del diseño gráfico hacemos que la gente reconozca a nuestros clientes, y que caigan bien. En

1. DEZINE NACIÓ EN 1980 COMO REVISTA CINEMATOGRAFICA EDITADA POR ARMANDO RODRIGUEZ CASANUEVA

2. ILUSTRACIÓN EL EUROPEO, 1988

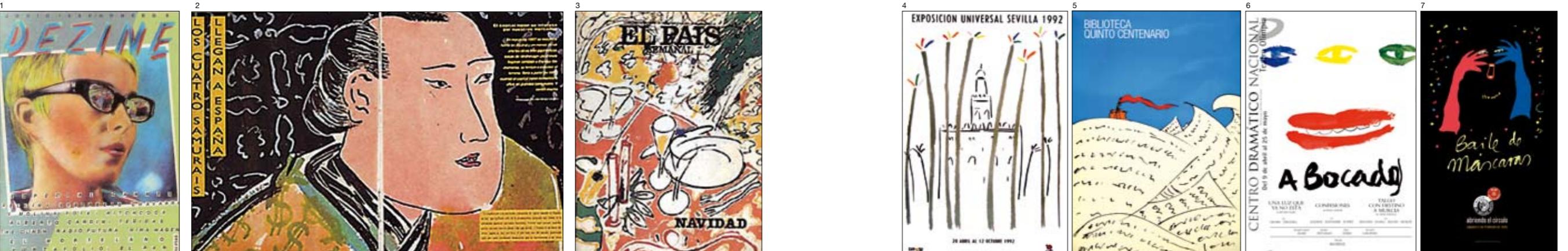
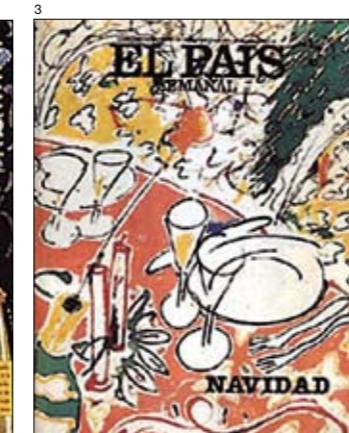
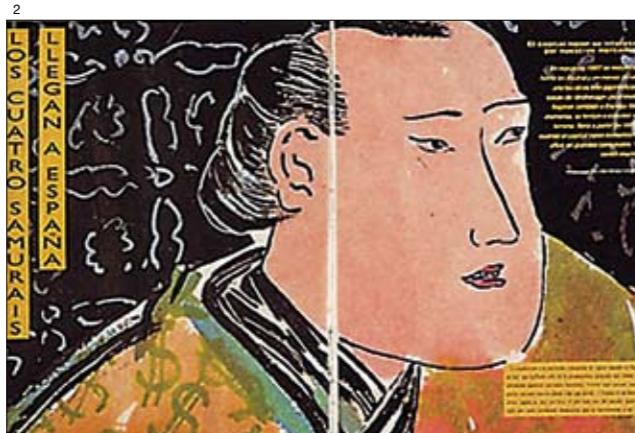
3. ILUSTRACIÓN PORTADA EL PAÍS, 1988

4. CARTEL EXPO'92

5. CARTEL BIBLIOTECA QUINTO CENTENARIO

6. CARTEL ABOCADOS (CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL) 1998

7. CARTEL CARNIVAL CÍRCULO DE BELLAS ARTES 2006



contra de lo que se cree, lo más importante en la identidad de una organización puede no ser el logotipo, sino la combinación de muchos elementos que al final expresan lo que la empresa es, en todos los aspectos que el público recibe. Conviene que todos estos elementos sean coherentes entre sí para que la gente se forme una opinión consistente sobre tu empresa, considerándola "fiable", o "moderna", o "amable", "cerca", etc. Todo en la empresa, desde el logo hasta los uniformes, la forma de tratar al público, los sonidos, el espacio, etc., tiene un impacto en la gente y la condiciona en la opinión que se forma y, por lo tanto, en sus preferencias. El diseño ayuda a concebir todos estos soportes de forma coherente. Cuanto mejor sea el diseño, más adecuado a la empresa y a sus objetivos, más impacto tendrá y más consistente.

¿Y qué grado de influencia crees que ha tenido tu faceta de arquitecto en tu obra como ilustrador?

El dibujo es un factor común. Es una gran herramienta para entender tu entorno. Dibujando aprendes a ver el mundo, a entenderlo y entender mejor tu relación con él y contigo mismo. Además, creo que es un sistema de expresión y comunicación con los demás especialmente eficaz, tanto para pensar una forma, una sensación o una idea, como para narrar una historia o un concepto.

¿Crees que te defines a través de cada uno de tus diseños o simplemente representas realidades del exterior de tu persona?

El diseño es una disciplina muy técnica, y está al servicio de una idea, busca un resultado concreto y medible, siempre aplicado a un sujeto, un cliente. Dejando claro esto, es cierto que la suma de tus trabajos a lo largo del tiempo terminan por definir un estilo y es inevitable que quede un poso que en muchos casos hacen reconocible tu trabajo.

El diseño es algo incierto. Se puede diseñar un logotipo que por el apoyo que tenga en su recorrido pase inadvertido o se convierta en una institución... y entonces... ¿cuánto vale una idea? ¿Es caro el diseño?

El diseño tiene un coste, porque detrás de él hay todo un equipo, una empresa, que trabaja para obtener resultados. No es el trabajo de un artista encerrado en un cuarto, esperando una chispa de inspiración, como creen algunas personas. Es un trabajo que sigue una metodología precisa. Si quiero dar un producto de calidad tengo que contar con un buen equipo, bien formado, que se merece cada céntimo de su sueldo. Aún así, los honorarios del diseño han bajado escandalosamente en los últimos años: por un lado, la tecnología parece poner a disposición de cualquiera las herramientas de diseño y por otro, cada vez más gente irrumpen en el mercado sin formación, sin experiencia y sin poder ofrecer ninguna garantía de resultados.

De todas maneras, la cuestión no es si es caro o barato en términos absolutos; el tema es que, por un costo mínimo (despreciable, en la mayoría de los casos)

en relación a la inversión total que se necesita para desarrollar o para lanzar un producto, el buen diseño garantiza un impacto máximo, ya que de él depende la percepción que el cliente tiene de nosotros: puedes ofrecer grandes cosas, pero si no lo sabes contar y presentar adecuadamente, y la gente no lo percibe, o no parece creíble, se pierden muchos esfuerzos y oportunidades.

¿Y en tiempos de crisis?

Es cuando la empresa se puede permitir menos lujo en temas de comunicación e imagen, evidentemente. Cuando la implicación del diseñador con el cliente es sólida, simplemente hay que introducir el momento económico como una variable más.

Has realizado trabajos para empresas e instituciones muy diferentes entre sí... desde la imagen de un pabellón de España, hasta la reforma de una pizzería de barrio, pasando por un edificio en china, ¿Tienen algo en común? ¿Existe un prototipo de cliente que prefieras o cuyas características sean más adecuadas para tu estudio?

Salvando las obvias diferencias de escala, todos los trabajos necesitan de su momento de estudio, análisis (competencia, necesidades, objetivos, tiempos, etc.), toma de decisiones y control de resultados, tanto el

JOY

LASMusas
CENTRO GASTRONOMICO Y CULTURAL

AVALON

+ISBN

W

2/M

b
biblioteca
pública

LL

metro Ligero

MORELLI
PRODUCCIONES

M
MAYO
2004



HOTEL HIBERUS



REINA PETRONILA

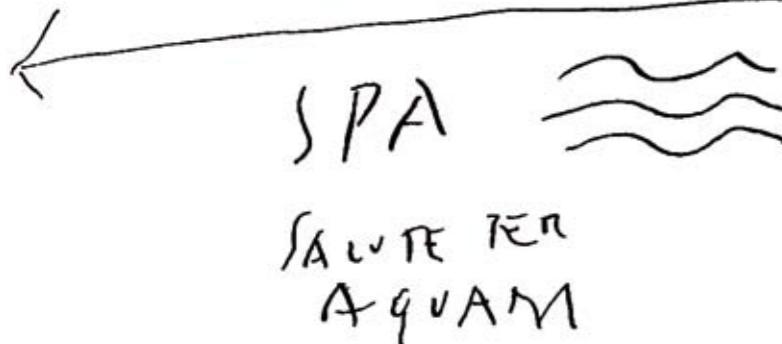
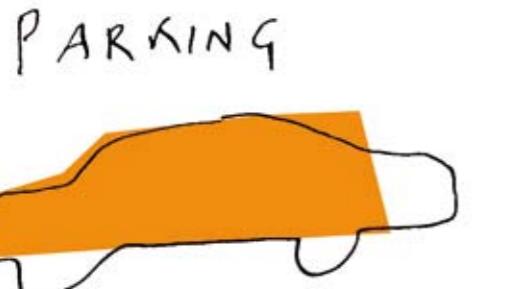


REY ALFONSO I
DE ARAGÓN



ARAGONIA

elazar
EDICIONES



diseño de una alfombra como el de la imagen de una universidad; pero en principio el cliente que prefiero es el que confía en mí, y es lo suficientemente culto para saber qué es lo que no sabe. Lo que acaba funcionando siempre es el equipo cliente/diseñador, cuando cada uno aporta lo que sabe y confía en el contrario.

¿Crees que para un ilustrador, cuyo trabajo aparentemente depende únicamente de la destreza de sus manos, las nuevas tecnologías son un avance?

Por supuesto, dan la oportunidad de hacer más en menos tiempo, posibilitan una comunicación más rápida y eficaz. Las nuevas tecnologías son divertidas, desde el iPhone hasta la tableta gráfica, la cámara digital,... todos los adminículos que ayudan en el trabajo, pero hay que tener cuidado de no perder de vista que las ideas salen del trabajo, de lo que has vivido, leído, estudiado, meditado...no del uso de algún gadget.

Tú eres un clásico ¿Qué es lo que más te gusta de las nuevas generaciones de diseñadores? ¿Y lo que menos?

Yo puedo ser un clásico por una cuestión de edad y de los años que llevo trabajando, pero somos un equipo. De todas maneras, al estudiar los resultados de un concurso, a menudo vemos que nuestra propuesta ha sido la más moderna de las presentadas, más que las de gente mucho más joven.

Entre las nuevas generaciones hay de todo. Lo peor es que algunos sectores han recibido una educación deficiente, que les deja, por ejemplo, una falta de curiosidad cultural. Por otra parte hay otra gente a la que le pasa lo contrario, y usan su conocimiento de lo hecho hasta el momento para darle la vuelta, con resultados espectaculares, a veces.

Me divierte ver cómo piensan en diseño personas que han crecido sin idolatrar a Le Corbusier o al movimiento suizo, produciendo propuestas que se habrían considerado blasfemias hace sólo unos años.

¿Qué nivel crees que tiene el diseño en España respecto a otros países como Alemania, por ejemplo?

Todo viene por la educación: en Alemania, la enseñanza del diseño es mucho más exigente. Luego nosotros supimos con creatividad y con osadía, pero supone un gran esfuerzo superar la falta de método. Al final, hoy día, es difícil saber de dónde vienen las cosas, la comunicación nos permite estar muy pronto al corriente de todo lo que se hace en todo el mundo y los estilos se diluyen.

Cuéntanos cuál ha sido hasta ahora tu trabajo favorito

Ha habido varios muy divertidos y gratificantes. Si tuvieras que elegir uno de ahora, te diría que estoy encantado con el proyecto de pintar las paredes del Híberus.



Hablemos ahora de tu trabajo para Zaragoza Urbana, la empresa responsable de Aragonia... ¿Por qué un diseñador madrileño para una empresa aragonesa?

Y un arquitecto navarro, otro catalán, o ibicenco. Y los diseñadores aragoneses trabajando fuera de Aragón, por supuesto. Pensar que cada uno sólo puede trabajar en su terreno, o contratar sólo profesionales de su ciudad, en estos momentos, supone una miopía notable sobre hacia dónde va el mundo.

¿Nos podrías explicar brevemente uno de los últimos trabajos que hayas realizado para ellos?

Un ejemplo: el Hotel Hiberus. Entre sus necesidades se detectó la de comunicar una imagen de modernidad, de posicionarse en la vanguardia, por ser un referente de los visitantes de la Expo, pero al mismo tiempo, al albergar todo tipo de eventos o convenciones, tenía que ser un espacio amable, acogedor, y que respirara eficacia y orden.

El edificio de Torres y Martínez Lapeña es impecable, como un museo de arte contemporáneo, con espacios de una gran belleza, sobrecogedores, pero muy

exigentes en cuanto a la calidad visual de cualquier añadido, como la señalización.

Se optó por una marca sencilla, que trabajase de manera muy libre en cuanto a su implantación. En cuanto a la señalización, se han aplicado directamente textos y dibujos, por medio de serigrafías, en las paredes. Esto le da una personalidad distinta. Están en proyecto una serie de murales a lo largo de todo el espacio, que harían más evidente esa imagen de lugar diferente.

La identidad visual de su café y restaurantes se ha hecho siguiendo las mismas pautas, evidenciando su aspecto de lugares de referencia. Hemos hecho alusiones a diseños de culto de los años cincuenta y sesenta, y a artistas como Braque, o Dufy.

Siguiendo esta línea, estamos proyectando vajillas, o lencería, por ejemplo, que refuercen la identidad visual del conjunto.

¿Sabes que eres el causante de que toda Zaragoza hable de una A gigante que ha aparecido en la fachada de Aragonia?

Me parece magnífico, porque significa que hay mucha gente consciente de la importancia de la calidad visual de su ciudad, y porque es un dato para pensar que se



1. RESTAURANTE CELEBRIS, HOTEL HIBERUS, 2008

2. IMAGEN Y DECORACIÓN PIZZERÍA ÓPERA EN MADRID, 2008

3. ILUMINACIÓN NAVIDAD PARA MADRID, 2008



cumple al menos alguno de los objetivos que se pretendían alcanzar al diseñar la identidad del complejo, como la visibilidad y la diferenciación.

Por otra parte pensamos que cumple la función de ser un acento que sitúa y señala a Aragonia como un centro, o un tótem que de alguna manera ordena su entorno, lo hace más fácil de entender.

En cuanto a que se hable de una intervención urbana no especialmente física, sino más bien visual, demuestra que nos estamos sensibilizando con aspectos cada vez más sutiles del entorno. Quizá llegue un día en que la cultura de todo tipo, incluyendo la cultura visual, sea una asignatura importante en el colegio, desde los primeros años de la enseñanza. La contaminación visual y la mala calidad del entorno influye significativamente en nuestra calidad de vida.

Parece un trabajo muy completo y parece que por lo que cuentas, Zaragoza Urbana es entonces un cliente que se atreve con trabajos arriesgados, que se deja aconsejar...

Zaragoza Urbana es un grupo de empresas con algunas características muy especiales: una muy importante es que posee una gestión muy creativa, que la diferencia de las demás empresas de su sector. Cuando Zaragoza Urbana te encarga algo, pide no sólo eficacia, sino también diferenciación, cultura, sensibilidad..., que exprimas las posibilidades del diseño.

Esto lo demuestran a la hora de encargar un edificio, por ejemplo, llamando a Rafael Moneo, a Elías Torres y José Antonio Martínez Lapeña, o a José Yarza. O a

¿Y qué supone para ti trabajar con ellos?

Los grandes profesionales lo son no por casualidad, destacan por su eficacia, en todos los aspectos de su trabajo. Suelen saber mucho sobre todo lo relacionado con su campo, pero también sobre muchas otras cosas, lo cual hace que el trabajo en común sea, además de divertido, muy enriquecedor. Todo suele ser más fácil.

¿Planes de futuro?

Un objetivo es seguir mejorando el funcionamiento del estudio, de manera que trabajar en él sea cada día más interesante y divertido; con el tiempo (y la edad) vas haciendo una selección, en muchos casos inconsciente, de tus clientes, y te quedas en general con aquellos con los que trabajar es más gratificante, por uno u otro motivo.

Por otro lado, el trabajo 'sin cliente', es decir, el que tiene que ver más con la expresión personal pura, cada día me interesa más, pero eso es otra historia. **x**



**detrás de grandes obras
siempre hay una gran ingeniería**

- Ordenación del territorio
- Arquitectura y edificación
- Ingeniería industrial y sistemas tecnológicos
- Autopistas y carreteras
- Ferrocarriles interurbanos
- Sistemas metropolitanos
- Aeropuertos
- Puertos y costas
- Infraestructuras hidráulicas
- Abastecimiento y saneamiento
- Estadística, agronomía y desarrollo rural
- Medioambiente, residuos y control

TYPSA

INGENIEROS
CONSULTORES
Y ARQUITECTOS

REGRESO AL FUTURO DEL...

REPORTAJE SOBRE LA NUEVA TECNOLOGÍA 3D

CINE



Los hermanos Lumière no sabían que el aparato que inventaron para rodar la salida de los obreros de su fábrica, y del que por cierto pensaban que era una invención sin ningún futuro, iba a provocar tal revolución en nuestras vidas. Mucho más ojo tuvo Thomas Alva Edison, que compró los derechos de explotación del invento en los Estados Unidos y lo comercializó hasta enriquecerse con los derechos que cobraba a las productoras por su utilización. De aquí hasta la llegada de la tecnología 3D han pasado muchas cosas. Regresemos al momento en el que esta tecnología irrumpió en nuestros cines...

REPORTAJE: KETY SIERRA

d

esde la invención de los Lumière, y desde sus primeras proyecciones comerciales, la tecnología ha permanecido prácticamente inalterable. El soporte que se ha utilizado en los más de 110 años de historia del cine comercial, ha sido la película impresa químicamente de 35 mm. con cuatro perforaciones, que fue desarrollada por Edison y que se adoptó como estándar a nivel mundial. En todo caso, sólo ha evolucionado el material. Durante mucho tiempo fue de celuloide y en la actualidad es de poliéster por ser más resistente e ignífugo.

Y aunque la distribución de una película cinematográfica hasta hace bien poco empezó con la tradicional película de 35 mm. siendo aún el soporte mayoritario, cada vez se estrenan más películas en formato digital por lo que parece que el futuro del cine es ser digital en los próximos 10 o 20 años.

Hasta mediados del 2007, la relación de títulos disponibles en digital era escasa. El motivo de su tímida implantación fue el coste excesivo que suponía la sustitución del proyector de 35 mm. por uno digital.

Este sistema permite la proyección de contenidos que hasta la fecha no se habían planteado proyectar en un cine, contenidos que van desde una final de fútbol, una ópera vía satélite, películas locales e independientes que por los elevados costes del 35 mm. ahora no podían exhibirse.

A pesar de esto, la inquietud de muchos exhibidores por ofrecer al espectador sensaciones diferentes y únicas han hecho que poco a poco, este sistema, se vaya introduciendo hasta convertirse en algo común en las mejores salas de cine. Según nos cuenta un responsable de Kelonic, empresa dedicada desde 1975 al equipamiento de sistemas de proyección y sonido para salas de cine, y con sucursales en todo el mundo, ya han instalado más de 3.400 pantallas en España que ofrecen este nuevo mundo de sensaciones cinematográficas.

Según esta empresa puntera en sistemas de proyección digital, lo mejor del cine en 3D está llegando ya a nuestros cines.

Y es verdad que la calidad de imagen es un valor añadido con el que cuentan las salas más innovadoras que disponen de este sistema digital.

Los estándares son muchos más altos que en el cine convencional: alta resolución, luminosidad y una gama de colores y contraste superior a la de 35 mm. e incluso a la que puede apreciar el ojo humano.

Con este sistema, cada pase que vemos tendrá la misma calidad. Nos olvidamos por fin de los arañazos, saltos de imagen y demás defectos que tenían las películas del cine cuando ya habían pasado muchas veces por el proyector. Con el sistema digital no existe un soporte físico que se pueda deteriorar y cada proyección es igual que la primera con toda la calidad inicial. Cada pase es una Premier.

Este sistema permite la proyección de contenidos que hasta la fecha no se habían planteado proyectar en un cine, contenidos que van desde una final de fútbol, una ópera vía satélite, películas locales e independientes que por los elevados costes del 35 mm. ahora no pueden exhibirse, y sobre todo, proyecciones en 3 Dimensiones de alta calidad.

Las primeras pruebas comerciales aparecieron en 1922 con unas proyecciones que se hicieron en Los Ángeles con la película "The Power of Love". Posteriormente en la siguiente década algunos Estudios, MGM, comercializan unos cortos con cierto éxito hasta que en 1939 y aprovechando el invento del sistema polarizado en La Feria de New York se lanza "In Tune with Tomorrow". Gracias a este sistema y con posterioridad, se pudo ver la primera proyección estereoscópica en color, ya que hasta entonces con el sistema anaglífico, a pesar de que éste se basa en la separación de las dos imágenes en colores complementarios como son el rojo y el verde, la visión con las gafas era en blanco y negro.

En 1952 empieza la Edad de Oro en el 3D con el desarrollo del sistema "Natural Vision", basado en el sistema polarizado con dos proyectores y sincronizados, aunque, debido a la todavía mala calidad de proyección y a que las producciones eran en general malas, los estudios dejaron de producirlas. Se intentó reactivar el formato en los años ochenta con títulos como Tiburón 3 y





Viernes 13 III. Ver un filme en 3D era una experiencia curiosa, pero extremadamente desasosegante: te ponías unas gafas azules y rojas de cartón y a los diez minutos comenzabas a marearte sin remedio. Dos proyectores superponían las imágenes entre sí, y cada una iba dirigida a un ojo, creando esa sensación de volumen, pero provocando al mismo tiempo dolor de cabeza.

A partir de entonces la estereoscopia en el cine se ha mantenido sólo como evento de la experiencia IMAX y en los parques temáticos. En el 2003 se estrena Spy Kids 3D, en 2004 Polar Express y finalmente en 2005, varios creativos y productores de Hollywood anuncian su intención de apostar por la estereoscopia como futuro para el cine.

¿Pero que diferencia hay entre el sistema de proyección 3D en 35 mm y el 3D en digital? Son muchas y considerables. La proyección 3D en 35 mm ofrecía poco más que la sensación de ver cómo una imagen se abalanzaba hacia nosotros y en el 3D digital se produce la sensación de estar dentro de la misma película. El cine 3D digital añade profundidad y realismo a una imagen plana usando unas gafas especiales.

De lo que se trata hoy es de zambullirse en la película gracias a la llamada proyección polarizada, que alterna imágenes en dos sentidos a 144 fotogramas por segundo (el cine se proyecta a 24).

Con esta nueva tecnología, el espectador recibe dos imágenes digitales al mismo tiempo: una a través del ojo izquierdo y otra a través del derecho. Estas dos imágenes son proyectadas de forma ligeramente separada y es el cerebro quien, gracias a las gafas 3D, las une, creando la tercera dimensión.

La proyección 3D en 35 mm ofrecía poco más que la sensación de ver cómo una imagen se abalanzaba hacia nosotros y en el 3D digital se produce la sensación de estar dentro de la misma película. El cine 3D digital añade profundidad y realismo a una imagen plana usando unas gafas especiales.

En España hay tres sistemas diferentes de proyección digital en 3D: el RealID, el Dolby y XpanD. El IMAX 3D, el más popular de todos hasta la fecha, no es un sistema digital, sino analógico.

Jeffrey Katzenberg, consejero delegado de Dreamworks Animation, afirmaba que la última tecnología de las películas en tres dimensiones (3D) era "la mayor innovación que había sucedido en el negocio cinematográfico en los últimos 70 años". Ésta es la mayor ocasión de cambiar la aventura de ir al cine desde la llegada del color. Katzenberg dijo que 3D "reinventará, redefinirá y transformará completamente no sólo cómo se hacen las películas, sino también cómo las vive el público". Katzenberg considera que la última tecnología 3D es la tercera revolución en el sector cinematográfico. En primer lugar las películas pasaron de ser mudas a tener sonido; después pasaron del blanco y negro al color. Para Katzenberg, la tercera dimensión es la tercera revolución. "No se trata del 3D de la época de tus padres", dice Katzenberg añadiendo que esta última tecnología hace que el público se sienta "como si estuviera saltando de un edificio a otro con Spiderman".

Directores como Lucas, Zemeckis, Rodríguez, James Cameron, Peter Jackson, y otros, ya han anunciado oficialmente que van a producir y dirigir obras en 3D. Los directores Peter Jackson y Steven Spielberg, célebres por atraer como imanes a espectadores hacia las salas, anunciaron recientemente que dirigirán una trilogía en 3D dedicada al héroe del tebeo belga Tintín. Los estudios de animación Dreamworks, coproductores de ese proyecto -hogar de Shrek y propiedad de Spielberg-, también han proclamado que a partir de 2009 sólo harán películas en ese formato.

Desde principios del 2008 muchas cadenas de cine de todo el mundo parecen interesadas o de hecho están instalando, sistemas 3D y de cine digital. Hoy en día en España, existen casi 30 salas con sistema 3D digitales, de ellas una gran mayoría instaladas por Kelonik. En Zaragoza, existen 2 salas, Palafox y Plaza imperial, ambas salas con el sistema XpanD. Y próximamente, Aragonia tendrá también este sistema de proyección en sus salas de cine. El Centro ya se está equipando con los sistemas de reproducción de cine más punteros para ofrecer un visionado de última generación a partir de su próxima apertura.

Para el 2009, podremos ver en 3D títulos como: CORTALINE de H. Selick, MONSTERS vs ALIENS de DWA, ICE AGE III de FOX, TOY STORY I de PIXAR, AVATAR de J. CAMERON, TINTIN de SPIELBERG, UP de PIXAR, FRANKENWEENIE de DISNEY, G-FORCE de DISNEY entre otros...

Para el 2010 y 2011, se esperan títulos como ALICE IN WONDERLAND, SHREK 4, TOY STORY 3, TRILOGIA DE STAR WARS, CARS 2 o TINTIN 2 y 3.

Y esto no para de evolucionar, así que no descartamos la idea de que llegue un día en el que todas las producciones cinematográficas se realicen en 3D y el hecho de ir al cine sea una experiencia visual tan extraordinaria como llegar a formar parte de la propia película. Tiempo al tiempo...

PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE ESTE SISTEMA DE PROYECCIÓN DE CINE:
SUMINISTROS KELONIK, S.A.
C/ BADAJOZ, 159 BIS, BARCELONA
TEL. 933 004 361
WWW.KELONIK.COM

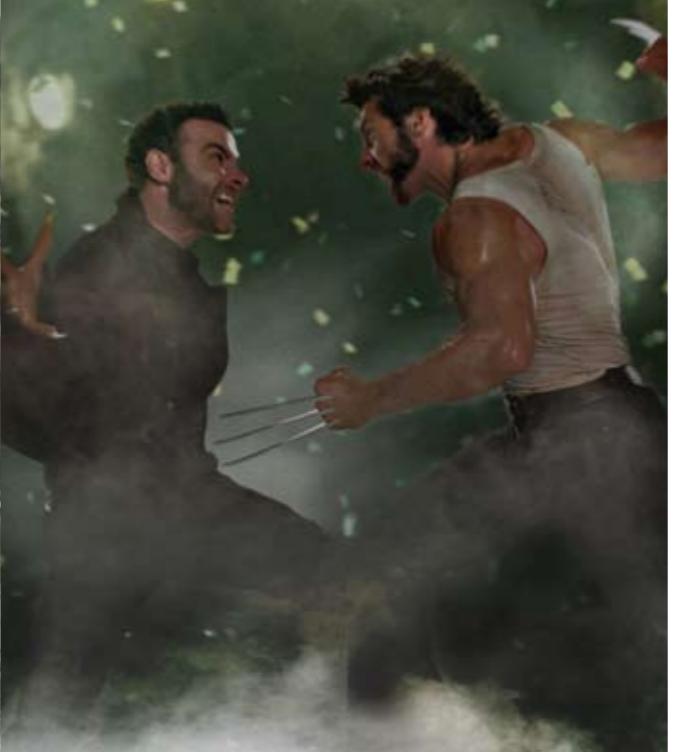
X-MEN ORIGINS: WOLVERINE

X-Men Origins: Wolverine, protagonizada por Hugh Jackman, será probablemente la mejor película de toda la saga X-Men. En este caso, Wolverine (o también Lobezno) es el protagonista y al ser el más famoso de un cómic que tiene cientos de personajes, el éxito está asegurado. La película se centra en el pasado de Logan y en cómo se convierte en lobezno.

EL ORIGEN DE LOBEZNO

TEXTO: KETY SIERRA IMÁGENES: FOX SPAIN





FICHA TÉCNICA	
Director:	Gavin Hood (<i>Rendition, Tsotsi</i>)
Guion:	David Benioff (<i>The Kite Runner, Troya</i>)
Reparto:	Hugh Jackman, Liev Schreiber, Natalie Imbruglia, Danny Huston, William, Dominic Monaghan, Troye Mallet, Ryan Reynolds, Lynn Collins.



h

ugh Jackman vuelve a ser la feroz máquina de combate que posee asombrosos poderes de curación, garras retráctiles y una furia desmesurada y así, repite en el papel que lo convirtió en super-estrella.

La película narra la historia del pasado épico, violento y romántico de Wolverine, así como su compleja relación con Victor Creed (Dientes de Sable) y el omnipotente programa de las Armas X. Por el camino, Wolverine se encontrará con muchos mutantes, tanto conocidos como nuevos, incluyendo apariciones sorprendentes de varias de las leyendas del universo X-Men cuya presencia en la serie de películas de la saga ha sido largamente anticipada.

Ya existen un par de trailers que han avanzado algunas imágenes de uno de los estrenos más fuertes del 2009. En este caso, ha sido Gavin Hood el que ha sustituido a Bryan Singer en estelar gometraje tan espectacular como dramático, con una música muy efectiva que mantiene a esta última entrega a la altura de las dos primeras.

HACIENDO UN REPASO DEL COMIC

Recordemos a nuestros lectores que Logan, conocido como Wolverine, es el superhéroe de Marvel Comics, cuyo nombre es el de un mamífero carnívoro famoso por su fuerza, que habita en Norteamérica y Asia. La primera vez que supimos algo de él fue en el cómic *The Increible Hulk* en el año 74. Concretamente, en el número 180 del cómic hubo un avance del personaje que no fue hasta el número siguiente cuando realizó su debut oficial.

Con este personaje, Marvel ha conseguido que el cómic fuera el más vendido en los años 80 y 90 y la razón por la cual se produjo este éxito fue porque en aquella época era el único cómic de superhéroes con una gran repercusión entre el público adulto. Se podría decir que Wolverine ha llegado tan lejos como Spiderman o como el Capitán América.

El personaje fue creado por Len Wein, Herb Trimpe y John Romita Sr. y desarrollado por los escritores Chris

Claremont, Frank Miller y el artista John Byrne. Ellos son los autores del famoso slogan: "soy el mejor en lo que hago, pero lo que hago no es muy agradable, ¿captas?"

Fue en 1975 cuando Wolverine se unió a los X-Men y en el 88 gozó de una serie en solitario. A lo largo del tiempo, se ha convertido en un miembro destacado de los tres equipos X-Men: X-Men, Patrulla-X y Astonishing X-Men, además del grupo de Los Nuevos Vengadores.

EL PERSONAJE DE LOGAN

James Howlett nació enfermo y débil en Canadá. Su madre, Elizabeth quedó marcada por la muerte en extrañas circunstancias de su primer hijo y Rose fue la verdadera encargada de cuidar al niño. Ambos se pasaban el día jugando con Dog Logan, hijo de Thomas Logan, hombre cruel y guardián de la finca de los Howlett hasta que éste fue despedido. Thomas mató de un disparo al padre de James y éste, que ya manifestaba sus poderes mutantes desde muy temprana edad, mata a Thomas y hiere a su hijo.

Wolverine posee poderes regenerativos que pueden curar cualquier herida y además, es inmune a cualquier enfermedad terribil. Su envejecimiento es lentísimo, se mantiene siempre igual de joven hasta tal punto, que a sus más de 200 años parece tener 30. Sus reflejos son los de un logo, muy agudos y rápidos y eso se ve cuando saca las garras retráctiles de las manos que se convierten en cuchillas superafiladas.

Pero sus superpoderes no son sólo físicos. Su mente tiene la capacidad de borrar cualquier suceso negativo que le ocurre en la vida. Esto, unido a que su mente ha sido reprogramada casi siempre por Romulus, uno de los mutantes más antiguos de Marvel hacen de Wolverine un personaje de lo más misterioso.

Y por si esto fuera poco, además de la mutación de sus genes y sus poderes mutantes, a Logan le fue im-

plantado una cobertura de adamantium en su esqueleto. Adamantium es uno de los metales más resistentes del Planeta Marvel junto con el martillo de Silver Surfer y el martillo de Mjolnir de Thor. Esto le ha convertido en una máquina de combate que usa su fuerza de una manera letal contra sus enemigos.

Wolverine además, usa diferentes técnicas combativas. Una de ellas es la técnica samurai, que unida a sus personalidad irascible lo han convertido en uno de los hombres más peligrosos de Marvel.

Pero hay algo que, a pesar de la imbatibilidad de Wolverine, le tiene desconcertado. El siempre lucha por recuperar su memoria pero nunca lo consigue.

LA SERIE X-MEN Y EL GRUPO ORIGINAL

El tema central de las historias de Marvel es el "Sueño de Xavier". Es decir, la integración de los mutantes en la sociedad humana bajo la dicotomía que surge entre el temor que les tienen y la necesidad de que les protejan. Xavier o el Profesor X crea un grupo de mutantes adiestrados para proteger a la humanidad de los mutantes y a los mutantes del miedo de los humanos. En contraposición, otros grupos de mutantes buscan rebelarse contra la humanidad.

El grupo original eran un grupo de héroes, Ciclope, Jean Grey, Ángel, Bestia y el Hombre de Hielo, estudiantes de la Escuela de Xavier para Jóvenes en el que se enseñaba a los superdotados a mantener en secreto sus identidades.

Charles Xavier es un mutante con poderes telepáticos que se mueve en silla de ruedas y enseña a sus alumnos a utilizar sus poderes. Sobre todo, en las primeras aventuras, les sería útil para luchar contra el mutante Magneto y su hermandad fundada para acabar con los humanos no mutantes.

En esta fase de los inicios, aparecen personajes como Mercurio o la Bruja Escarlata que posteriormente formarán parte de Los Vengadores.

Los primeros guiones fueron creados por Stan Lee y posteriormente por Roy Thomas hasta que en el número 66 la revista fue cancelada por falta de venta. Pasado el tiempo, la revista fue relanzada con una nueva formación X-Men y aquí, ya aparece Wolverine. Y en esta nueva etapa es cuando las historias cuentan con un enfoque más heróico que las hace despegar y llegar a ser éxito en ventas.

LA PELÍCULA

En el año 2007 comenzó el proyecto en el que Gavin Hood se erigió en director. Mucho tiempo ha pasado hasta llegar finalmente al estreno previsto para el 1 de mayo.

David Benioff escribió el guión en octubre de 2004. Para ello, releyó los cómics de Weapon-X, una serie limitada sobre Wolverine que le sirvió de inspiración en su trabajo. La idea era crear una historia más oscura pero sin violencia gratuita. Dos años después el guión ya estaba listo para producir pero no fue hasta mucho más tarde cuando comenzó la producción debido a que Jackman había comenzado a rodar Australia.

Muchos fueron los candidatos a dirigir esta increíble película de la saga. En 2007 se anunció que Gavin Hood era el nombre elegido. Anteriormente, el director de X-Men: La película y X-Men: X2, Bryan Singer, y el director de X-Men: The Last Stand, Brett Ratner se interesaron por el puesto y Alexandre Aja o Len Wiseman también estuvieron tanteando el terreno. Zack Snyder fue uno de los que rechazó el proyecto por estar rodando "Watchmen" y al final, Jackman descubrió la gran similitud entre Logan y el personaje principal de *Tsotsi* y se decantó por Hood.

La película tiene como fondo el análisis de la lucha interna entre el mundo salvaje animal y la nobleza del ser humano. La presentación se celebró en la Fox de Sydney a finales del 2007 y para el mes de enero, ya se había comenzado la producción. Primero fue Nueva Zelanda, después Nueva Orleans, donde se rodó gran parte de la película. Despues, Cockatoo Island que fue usada para recrear la guarida de Stryker y finalmente, New South Wales donde se rodó a Logan en el desembarco de Normandía.

Poco se sabe aún de los detalles de este tan esperado estreno. Aquellos fans de esta saga de mutantes tendrán que esperar al día 1 de mayo para comprobar que nuestra opinión sobre el éxito asegurado de esta nueva entrega es correcta ✕

ACTUALIDAD CINEMATOGRÁFICA

03 ABRIL

FAST & FURIOUS

Dir: Justin Lin.

Rep: Vin Diesel, Paul Walker, Michelle Rodriguez, Jordana Brewster, John Ortiz, Laz Alonso, Gal Gadot.

Cuarta parte de la saga sobre carreras de coches. El fugitivo y ex preso Dom Toretto y el detective Brian O'Conner vuelven a encontrarse en Los Ángeles y siguen llevándose igual de mal. Sin embargo, obligados a enfrentarse a un enemigo común, no les queda más remedio que unir sus fuerzas si quieren vencerle.

MONSTRUOS CONTRA ALIENÍGENAS

Dir: Rob Letterman, Conrad Vernon.

Rep: (Voces Originales) Reese Witherspoon, Hugh Laurie, Will Arnett, Seth Rogen, A Susan Murphy le cae encima un meteorito lleno de pringue espacial y crece rápidamente hasta los 15 metros de altura, la capturan y la encierran en una zona de contención secreta del gobierno. Allí, Susan (ahora llamada Genómica) se ve rodeada de otros monstruos encarcelados.



08 ABRIL

AL FINAL DEL CAMINO

Dir: Roberto Santiago.

Rep: Fernando Tejero, Malena Alterio, Javier Gutiérrez, Diego Peretti, Javier Mora. Dos periodistas (Fernando Tejero y Malena Alterio) que se odian, fingen ser novios para realizar un reportaje sobre un gurú (Diego Peretti) que soluciona crisis de pareja haciéndoles recorrer el Camino de Santiago.

SEÑALES DE FUTURO

Dir: Alex Proyas.

Rep: Nicolas Cage, Rose Byrne, Chandler Canterbury, Ben Mendelsohn.

Un profesor de astronomía viudo abre una cápsula del tiempo que ha estado enterrada durante años en el colegio de su hijo. En ella encuentra predicciones escalofriantes, algunas de las cuales ya han sucedido.

do y otras aún no. Poco a poco, empieza a darse cuenta de que ese descubrimiento no es casual.

YO Y NAPOLEÓN

Dir: Paolo Virzì.

Rep: Daniel Auteuil, Monica Bellucci, Elio Germano, Sabrina Impacciatore.



El honrado congresista Stephen Collins representa el futuro de su partido, ha sido elegido presidente del comité que supervisa los gastos de Defensa. Todos esperan que esta estrella en auge represente a su partido en la próxima carrera hacia la presidencia. Hasta que alguien asesina brutalmente a su ayudante/amante y los secretos se escapan de su escondite.

MI VIDA ES UNA RUINA

Dir: Bernie Goldmann, Melisa Wallack.

Rep: Aaron Eckhart, Jessica Alba, Elizabeth Banks.

A Bill Thompson todo le sale mal. Está casado con una mujer encantadora, pero no puede decir lo mismo de la familia de esta. Para colmo no se siente bien consigo mismo, tiene la autoestima por los suelos y todo se complica cuando descubre a su mujer en la cama con otro hombre.

24 ABRIL

LAST CHANCE HARVEY

Dir: Joel Hopkins.

Rep: Dustin Hoffman, Emma Thompson, Kathy Baker, James Brolin.

Harvey es un hombre totalmente hundido que, cuando viaja a Londres para acudir a la boda de su hija, conoce a una mujer muy peculiar que cambiará el rumbo de su vida. Ambos encuentran el amor cuando menos se lo esperan.

THE INTERNATIONAL: DINERO EN LA SOMBRA

Dir: Tom Tykwer.

Rep: Clive Owen, Naomi Watts, Armin Mueller-Stahl, Ulrich Thomsen.

El Agente de la Interpol Louis Salinger y la Ayudante del Fiscal del Distrito de Manhattan Eleanor Whitman están decididos a llevar ante la justicia a uno de los bancos más poderosos del mundo. Salinger y Whitman siguen el dinero ilegal por Berlín, Milán, New York y Estambul. La persecución por todo el mundo les pone en grave peligro, al tiempo que su incesante tenacidad pone en riesgo incluso sus propias vidas.

30 ABRIL

SICKO

Dir: Michael Moore.

Rep: Michael Moore, Tony Benn, Reggie Cervantes, John Graham, William Maher.

Centrada en el sistema sanitario estadounidense, Moore compara la situación de los enfermos en EEUU con algunos países de Europa y Latinoamérica, demostrando que, mientras para un ciudadano americano romperse un hueso puede ser motivo de ruina económica, en muchos otros países los Gobiernos ayudan a sus ciudadanos.

17 ABRIL

EL DIARIO DE LOS MUERTOS

Dir: George A. Romero.

Rep: Nick Alachiotis, Matt Birman, Joshua Close, Laura DeCarteret, Amy Ciupak Lalonde.



Unos estudiantes de cine se proponen dirigir una película de zombies en una cabaña en el bosque. Lo que ellos no saben, es que posiblemente los zombies de su corto sean más reales de lo que parece.

LA SOMBRA DEL PODER

Dir: Kevin Macdonald.

Rep: Russell Crowe, Ben Affleck, Jason Bateman, Rachel McAdams, Helen Mirren, Robin Wright Penn.



El Agente de la Interpol Louis Salinger y la Ayudante del Fiscal del Distrito de Manhattan Eleanor Whitman están decididos a llevar ante la justicia a uno de los bancos más poderosos del mundo. Salinger y Whitman siguen el dinero ilegal por Berlín, Milán, New York y Estambul. La persecución por todo el mundo les pone en grave peligro, al tiempo que su incesante tenacidad pone en riesgo incluso sus propias vidas.

30 ABRIL

SICKO

Dir: Michael Moore.

Rep: Michael Moore, Tony Benn, Reggie Cervantes, John Graham, William Maher.

Centrada en el sistema sanitario estadounidense, Moore compara la situación de los enfermos en EEUU con algunos países de Europa y Latinoamérica, demostrando que, mientras para un ciudadano americano romperse un hueso puede ser motivo de ruina económica, en muchos otros países los Gobiernos ayudan a sus ciudadanos.

01 MAYO

ADVENTURELAND

Dir: Greg Mottola.

Rep: Jesse Eisenberg, Ryan Reynolds, Kristen Stewart, Martin Starr, Paige Howard. Un chico recién graduado en el instituto acepta una porquería de trabajo en un parque de atracciones local donde acaba descubriendo que es el master que necesitaba para prepararse a entrar en el mundo real.



Crowley Corners donde comienza una aventura llena de diversión, risas y romance.

STAR TREK II

Dir: J.J Abrams.

Rep: John Cho, Ben Cross, Bruce Greenwood, Simon Pegg, Chris Pine, Zachary Quinto, Winona Ryder.



Shawn y los dos acaban formando una asociación incómoda.

29 MAYO

RADIO ENCUBIERTA

Dir: Richard Curtis.

Rep: Philip Seymour Hoffman, Bill Nighy, Rhys Ifans, Nick Frost, Kenneth Branagh, Tom Sturridge.



En 1966, sin duda alguna la época del mejor pop inglés, la BBC sólo emitía dos horas de rock and roll a la semana. Pero la radio pirata inundaba el país con rock y pop 24 horas al día. Y 25 millones de personas, más de la mitad de la población, escuchaba cada día a los piratas.

Próximamente en... PALAFOX

SALAS	Paseo Independencia, 12
11	Tlf: 976 233 868
PRECIO (L-J)	C/ Cinco de Marzo 5
5,60 €	Tlf: 976 233 869
DÍA DEL ESPECTADOR	Carnet Joven, de Estudiante y mayores de 65 años: 4,50 €
DOMINGO SESIÓN MATINAL	4,50 €
VIERNES, SÁBADOS, FESTIVOS Y VÍSPERAS	6,80 €
V Y S SESIÓN DE MADRUGADA	5,80 €

CERVANTES

SONIDO	Casa Jiménez s/n
DDS-DTS	Tlf: 976 217 510
PRECIO (L-J)	5,60 €

DÍA DEL ESPECTADOR	Carnet Joven, de Estudiante y mayores de 65 años: 4,50 €
VIERNES, SÁBADOS, FESTIVOS Y VÍSPERAS	6,80 €

CINEMA ELISEOS

SONIDO	Paseo Sagasta, 4
SRD	Tlf: 976 223 581
PRECIO (L-J)	5,60 €
DÍA DEL ESPECTADOR	Carnet Joven, de Estudiante y mayores de 65 años: 4,50 €

VIERNES, SÁBADOS, FESTIVOS Y VÍSPERAS	6,80 €
VENTA POR TELÉFONO:	902 22 16 22

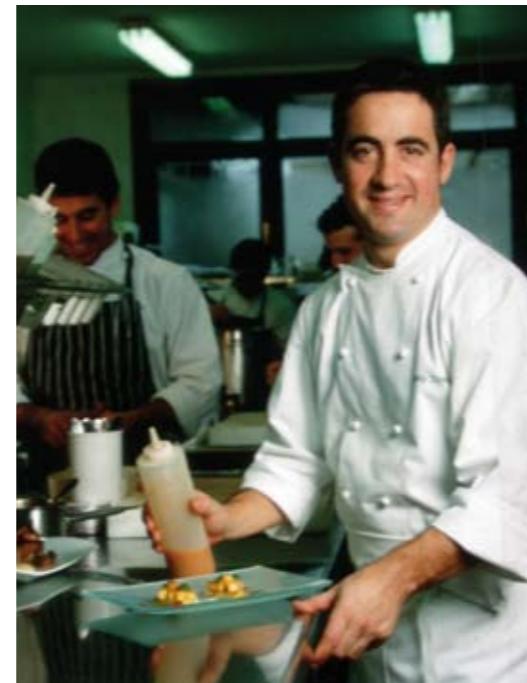
VENTA EN INTERNET: www.cinespalafox.com

GORKA TXAPARTEGUI

EL ALMA DEL RESTAURANTE CELEBRIS O CÓMO TOCAR EL CIELO CON EL PALADAR

GORKA TXAPARTEGUI, CHEF DEL FAMOSO RESTAURANTE ALAMEDA EN FUENTERRABÍA JUNTO CON SU HERMANO KEPA Y POSEEDOR DE UNA ESTRELLA MICHELÍN, ES QUIEN SE OCUPA DE ASESORAR AL RESTAURANTE CELEBRIS SITUADO EN EL HIBERUS, EL HOTEL DE 5 ESTRELLAS QUE SE ENCUENTRA ENTRE EL PALACIO DE CONGRESOS Y LA TORRE DEL AGUA DE LA EXPO. LA SENCILLEZ DE ESTE GRAN COCINERO ES UNA DE LAS MUCHAS CUALIDADES QUE POSEE. LEJOS DE SER PRESUNTUOSO POR HABER LLEGADO HASTA LO MÁS ALTO, GORKA TXAPARTEGUI ESTÁ DESEANDO APRENDER COSAS NUEVAS Y CONOCER A NUEVOS PROFESIONALES QUE LE PUEDAN APORTAR DIFERENTES CONOCIMIENTOS, CUANDO ÉL PODRÍA SER UN GRAN MAESTRO.

ENTREVISTA: KETY SIERRA



y esto es lo que se ha propuesto en su nueva aventura como asesor del Restaurante Celebris, en el Hotel Hiberus. Para Gorka, la experiencia ya está mereciendo la pena y está siendo muy enriquecedora por todo lo que él puede aportar y por lo que además puede aprender de ella. Con más de veinte platos en la carta y un menú degustación, el Restaurante Celebris es un nuevo templo gastronómico en Zaragoza. Su máxima es utilizar productos locales y de gran calidad, y cocinando con los que existen en Aragón y en el País Vasco, la cosa ha sido bastante fácil. La tierra aragonesa posee un sinfín de alternativas para conseguir grandes platos, que unidos, por ejemplo, al atún o a los guisantes de Fuenterrabía y a una cocina conceptualmente tradicional, han formado una combinación magistral en la carta del Restaurante.

¿Cómo definirías tu estilo de cocina?

No me suele gustar poner nombres a las cosas ya que si no te etiquetas y marcas fronteras. De todas formas hacemos una cocina arraigada al producto o materia prima y a la idiosincrasia del lugar.

¿Para ti la cocina tradicional es la realmente auténtica, la base de las demás cocinas?

En su momento la que ahora llamamos cocina tradicional también fue moderna y por ello no debemos olvidar que debemos evolucionar. Por esto soy más partidario de la cocina evolutiva respetando la naturalidad.

¿Cuáles son para ti los platos típicos de la "Cocina de la abuela" que incorporarías a tu carta?

Los platos de la abuela que son imprescindibles en una carta saludable son los platos de cuchara. Son platos equilibrados y digestivos en los que se encuentra toda la tradición.

¿Y existían abuelas cocineras en todos los países que has visitado?

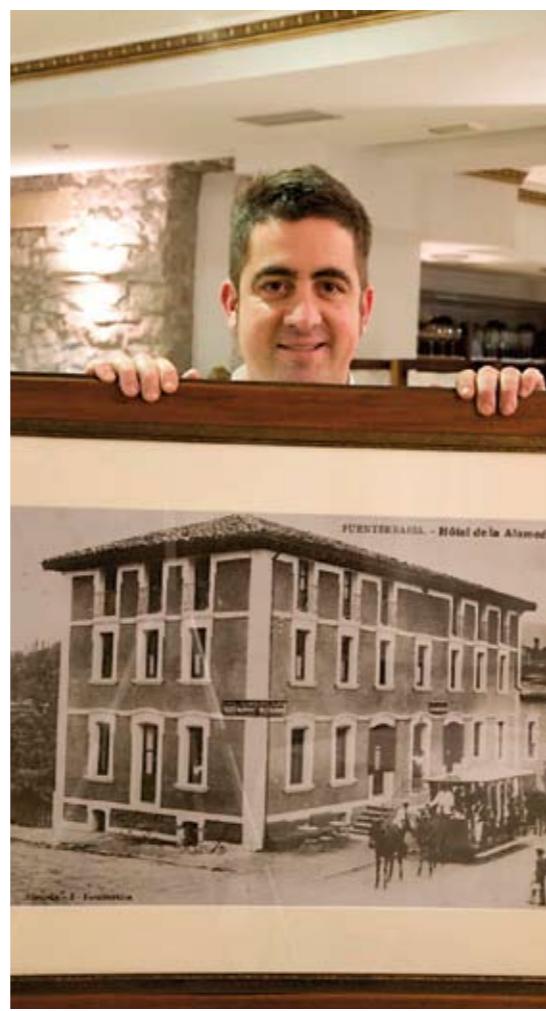
Me imagino que sí ya que la mujer ha sido el motor familiar, las que han transmitido la sabiduría gastronómica.

¿Qué has importado de todos los países que has visitado en tu cocina?

Siempre te llaman la atención muchas cosas, sobretodo técnicamente ves curiosidades que puedes adaptar a tu cocina, lo más importante es lo que aprendes.

¿Cuáles son las tendencias actuales en la cocina española? ¿Seguimos a la vanguardia?

La cocina española gracias a la gran variedad de cocinas regionales y la gran variedad de productos, ha logrado ocupar un lugar privilegiado dentro del panorama mundial. Una de las características que ha hecho alcanzar este privilegio ha sido la gran evolución técnica.





¿Cuesta mantener la estrella Michelín? Es más fácil conseguirla o mantenerla?

En nuestra casa la estrella Michelín fue un reconocimiento más al trabajo realizado por muchas personas durante mucho tiempo. Una vez que la tenemos no nos ha condicionado ya que la línea de trabajo sigue siendo la misma.

Y ya estará trabajando para la segunda... ¿o es algo que no le preocupa ni le quita el sueño?

Nunca hemos pensado en las estrellas, en nuestro restaurante las estrellas son nuestros clientes y cuanto más encantados salgan más reconocimientos llenarán.

¿En qué te inspiras a la hora de crear nuevos platos?

La inspiración es algo relativo en nuestro trabajo, lo más importante es la metodología, ser lo más honesto posible con lo que nos rodea y unido a esto un punto de inspiración.

¿Y en quién? ¿Quiénes son para ti los maestros?

Cuando empiezas te reflejas en otros cocineros que han influenciado en mi formación. Cuando va pasando

el tiempo va saliendo lo que a uno le gusta, una forma más personal de realizar el trabajo.

¿Cómo ha vivido los desencuentros que hace unos meses surgieron con las declaraciones de Santi Santamaría?

Creo que cuando hay diferentes formas de pensar es enriquecedor, siempre que se hagan con respeto. Cuando las críticas son constructivas siempre se mejora, y al contrario cuando son destructivas.

¿Cuál será la característica o la impronta especial que vas a aportar al Restaurante Celebris, que no tengan otros restaurantes?

Nos gustaría transmitir un trato familiar, que los clientes se sientan cómodos y a nivel gastronómico basarnos en productos de la tierra y elaborar una carta equilibrada y saludable.

¿Y cuál crees que ha sido el secreto de tu éxito?

Esto es como una carrera de fondo, hay que ser constante y trabajar mucho.

¿Y ahora qué? ¿Cuál es tu próximo proyecto?

Mi proyecto es que siga todo como hasta ahora.☒



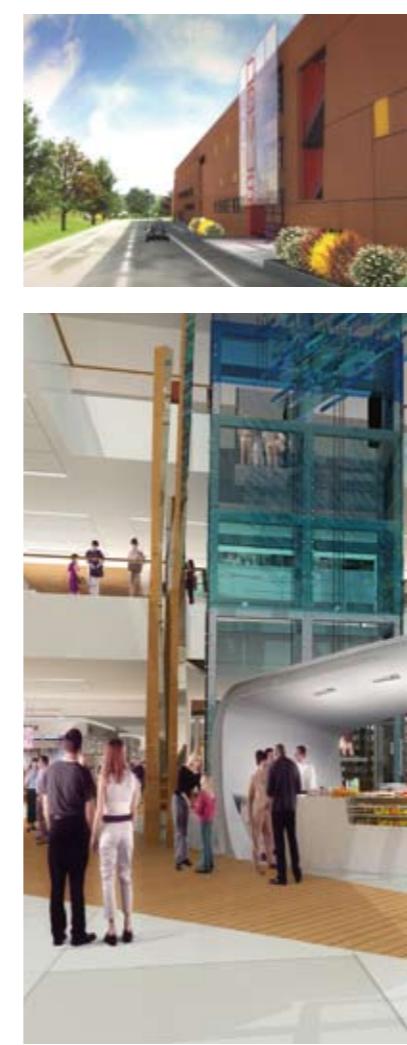
DOMUS

EL “PRÊT-À-DÉCORER”
DE LAS CASAS FRANCESAS

REPORTAJE
SOBRE EL CENTRO
COMERCIAL
PARISINO
ESPECIALIZADO
EN DECORACIÓN.

REPORTAJE: KETY SIERRA





d

esde principios de los 90, Francia experimenta un nuevo fenómeno social: el entusiasmo de sus habitantes por la decoración. Entre el potencial del mercado de la decoración y las nuevas costumbres de la sociedad francesa, unido al auge inmobiliario de algunos años atrás y el fuerte poder adquisitivo de los franceses, esta tendencia está ocupando un espacio considerable en el consumo galo. Y así surgió Domus, un centro comercial especializado en decoración que da respuesta a esta nueva tendencia.

A pesar de que los franceses dedican cada vez menos presupuesto a los equipamientos para el hogar para invertir en ocio y turismo, el mercado de la decoración está experimentando un ascenso constante desde hace unos años. La prueba de ello son las revistas especializadas en decoración que están apareciendo y las ferias del sector que se celebran desde hace varias temporadas. Y por supuesto, la creación de un centro

comercial especializado en decoración a las afueras de París como es el Centro Comercial Domus.

Los minoristas, a través de cadenas de tiendas, grandes superficies y empresas de venta a distancia, han ampliado su oferta tradicional que se basaba en complementos de decoración base para ir más allá en la gama de artículos de menaje, iluminación, textil, etc...

El francés medio busca una casa que responda a todas sus necesidades y sueños. El "arte de vivir" es un valor esencial en la vida de los franceses y debido a la existencia de entornos cada vez más difíciles de disfrutar, la casa se ha convertido para la mayoría en un refugio donde la comodidad y el reflejo de la personalidad de quienes las habitan son la máxima primordial a la hora de decorarlas. Aunar confort y estética en casa es uno de los principales objetivos de los franceses en este momento y, ávidos de nuevas ideas, creatividad, estar al día en las nuevas tendencias y estilos,

han encontrado en Domus el Centro Comercial que ha sabido captar sus necesidades de una forma extraordinaria.

Cada vez más aparecen nuevos espacios que decorar en una casa: despacho, lugar multimedia, habitación para los amigos, habitación de juegos, bodega, etc... Domus es capaz de responder a todas estas nuevas necesidades. Así, al comprar algo tan sencillo y banal como es una pequeña mesa de apoyo, ésta debe combinar con el sofá, la alfombra, la lámpara de pie, etc... Y es que más de un tercio de los franceses que, por ejemplo, compran un sofá de diseño, adquieren en la misma compra una alfombra y unos cojines a juego. La adquisición de accesorios de decoración constituye un gesto corriente dentro de las tiendas de muebles. Y el Centro Comercial Domus lo sabe bien, y lo aprovecha bien. Su fin es facilitar la vida de sus clientes y que al mismo tiempo éstos puedan compartir su confort y bienestar con los demás. Por eso, en un espacio completamente interactivo y amable, aúna el talento propio y el de las marcas más importantes de decoración para ayudar a las personas a construir su espacio más íntimo.

LA ARQUITECTURA INTERIOR Y EXTERIOR DE DOMUS

Domus es un concepto único e innovador de centro comercial de elementos de decoración tanto por dentro como por fuera. Respecto a su arquitectura vanguardista, cabe decir que se trata de un edificio moderno y funcional en forma de paquebote diseñado por el estudio de arquitectura Myard & Raoult, y que ya ha sido considerado una joya arquitectónica de vidrio, acero y hormigón.

En cuanto a su interior, diseñado por la agencia Virgile & Stone, se trata de un edificio de estilo contemporáneo, de superficies blancas, líneas suaves y balaustradas de vidrio transparente que contrastan con los puentes de madera que atraviesan las galerías. El espacio interior es insólito, el lugar se aleja de lo convencional para convertirse en un bosque metafórico simbolizado por una vidriera monumental bañada de luz compuesta de paneles transparentes de resina azul y verde, suspendida por hilos de acero.

Tanto el exterior como el interior hacen que cada instante que el visitante pasa en el centro se convierta en un momento inédito, sorprendente y estimulante para la imaginación.

TODAS LAS TENDENCIAS DE DECORACION ESTAN EN DOMUS

Del salón al jardín, pasando por la habitación y el arte de la mesa, Domus es el primer centro comercial en Francia que reúne en el mismo lugar a todos los universos del hogar. Como un verdadero especialista, Domus aporta consejos y servicios a sus clientes para hacerles soñar, inspirarlos y ayudarles a decorar y personalizar su casa. Y para ello, recurre a los profesionales más reconocidos del sector como Cendrine Domínguez o Vincent Grégoire. Existen diversos espa-

cios de diseñadores que pueden orientar y aconsejar a los clientes. Domus cuenta con el asesoramiento de 127 Faubourg, Fred Mauve, Isabelle Du Sorbier, Dourceur Brute, Jean Claude Kervroedan o Teo Jasmin. Las marcas que se pueden encontrar en este centro comercial también son internacionalmente conocidas. Así, están presentes tiendas como Asian Futon, Bo Concept, Natuzzi, Roche Bobois, Gautier, Ligne Center, Ligne Roset-Cinna entre muchos otros, entre los establecimientos de bricolaje, cocinas y baños se encuentran Bella Cuisine, Espace Loggia, Quadro o Vogica. Tiendas de arte en la mesa son Guy Degrenne, La Maison Slave o Villeroy & Boch. Y para ropa de hogar están Bouchara boutique, Tradition des Vosges, Urban Jungle o Heytens.

Y TAMBIÉN TODOS LOS SERVICIOS COMPLEMENTARIOS

A pesar de que está dedicado 100% a la decoración, ofrece servicios y pequeños pluses que facilitan y hacen más agradable la visita. Su ubicación es Rosny sur Bois, un lugar muy agradable para visitar en París.





En el Centro hay más de 100 establecimientos dedicados al hogar, está abierto los 7 días de la semana y no cierra a mediodía.

La oferta decorativa se complementa con un establecimiento de Gas de Francia. Dicho espacio pretende facilitar la contratación del gas natural para mantener la idea de que Domus ayuda a generar espacios cálidos y agradables.

El Centro también está pensado para no desfallecer mientras se compra. Hay restaurantes de diversos gustos y bolsillos. También existe una biblioteca donde se pueden consultar numerosos libros y revistas de decoración y una farmacia con espacios de ortopedia, dietética y belleza además de los medicamentos habituales, distribuidos en 250m².

Domus cuenta además con una peluquería, Mod's Hair y una guardería para dejar a los niños mientras haces las compras. Y todo ello, se completa con servicios de cajeros automáticos, un punto de información y un parking de 2.400 plazas.

De esta forma, todas las facilidades se ponen al alcance de los clientes que buscan un universo especial para encontrar su estilo decorativo personal, para vivir tu propia casa en el ambiente más acogedor y amable que puedas imaginar.✿



ACERCA DE DOMUS

- Domus fue inaugurado en Marzo del 2006
- Ha sido construido por el estudio de arquitectura Myard & Raoult
- El interiorismo ha sido obra de Virgile & Stone
- En el mismo año de su inauguración fue premiado con el galardón "Janus du Commerce" del Instituto Francés de Diseño, que recompensa la innovación en espacios comerciales
- Domus es el centro comercial más grande de Francia con 62.000 m²
- Alberga 43 tiendas y 12 restaurantes, además de servicios como una farmacia de 250 m², biblioteca, guardería o peluquería.
- Por Domus pasan anualmente alrededor de 5 millones de personas
- Cuenta con 2.400 plazas de parking y acceso wi-fi gratuito para clientes

SHOPPING EL ESTILO DEL VERANO 2009

JIMMY CHOO LLEGA SALVAJE

Este verano, Jimmy Choo llega salvaje. Y prueba de ello es uno de los conjuntos favoritos de la nueva colección. Porque la marca, aunque se ha hecho famosa por sus sofisticados zapatos, también destaca por el diseño de sus bolsos. Como decía su fundadora, Tamara Mellon "Da igual como vayas vestida, si tienes unos buenos zapatos y un buen bolso, irás siempre correcta". Y con este conjunto, puedes estar segura de que, además de correcta, llamarás la atención por tu elegancia y sofisticación. Por un lado, sorprende el estilo y la fuerza del bolso de mano Martha, que combina el arte y la piel de potro con impresión de leopardo. Por otro, el mejor complemento para esta joya es la sandalia Córcega. Inspiradas en la joyería tribal del tobillo, estas hermosas sandalias simulan una jaula en cuero mate negro y verde. Ya sólo te queda probar a pasear con este conjunto por la jungla de asfalto para darte cuenta de que despertarás pasiones a tu paso.



CHRISTIAN DIOR APUESTA POR EL ESTILO "HOLLYWOOD"

La mujer Dior de este verano lucirá minivestidos muy femeninos, escotes sensuales y talles altos y ajustados. Dior apuesta por lo corto, sexy, colorido, voluptuoso y al más puro estilo de Hollywood. John Galliano ha conseguido acaparar toda la atención del mundo de la moda con su nueva colección Prêt-a-Porter de verano, una colección bella, divina, moderna y muy tribal. El modisto gibraltareño apuesta por el monocolor y la gama de lila, crudos, verdes agua, caramelos y rosas pálidos al mismo tiempo que en sus diseños utiliza tejidos vaporosos, drapeados, bordados y una prenda muy característica: los corpiños o corsés inspirados en la alta costura de la firma o cinturones muy anchos que provocan el mismo efecto que el de los corpiños. Para la noche apuesta por las faldas transparentes con un short del mismo color y textura y para el día, los plisados, pequeños volantes y minivestidos casi siempre entallados.



LA MORENITA, ALTA BISUTERIA CONTRA EL CALOR

La diseñadora Alma López ha reinventado el abanico de la forma más original que podía imaginarse, en forma de colgante. Esta pieza tan original es la estrella de una exclusiva colección de alta bisutería en la que tanto la línea romántica y delicada, más atemporal, como la línea más trendy y moderna serán un must de esta temporada, sin olvidar otra novedad en su trabajo: las piezas de diente de tiburón. La Morenita, marca bajo la cual la diseñadora ha lanzado desde el 2002 todas sus creaciones, apuesta por la bisutería trabajada de forma artesanal. Sus colecciones son limitadas, únicas y muy especiales. Y sólo se pueden encontrar en puntos de venta que apuestan por la exclusividad de sus productos. Si quieres vestir con un complemento diferente y muy especial puedes consultar dónde localizar estas piezas únicas en el teléfono 670335850 o en su web www.lamorenitacomplements.com. Se venden tan sólo en 12 puntos de España y Reino Unido.



LIBROS

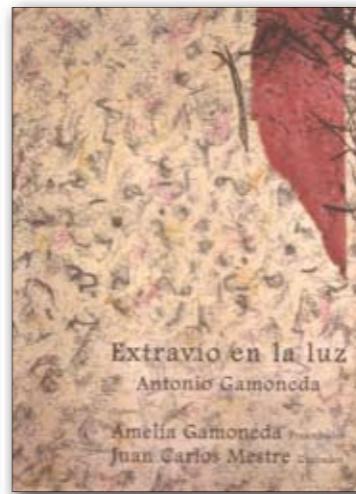


DISEÑO RENTABLE.
10 TEMAS A DEBATE
Xènia Viladàs

BD Barcelona Design, ha otorgado a este libro el primer galardón de su primera edición del “Premio Sant Jordi a la mejor Pluma sobre diseño”. Este premio pretende estimular la difusión escrita del diseño y demostrar la importancia que éste desempeña en nuestro entorno.

Según la propia autora, su libro es una reflexión sobre las pautas a seguir a la hora de recurrir a los servicios de un diseñador y está pensado para ayudar a las empresas que necesitan rentabilizar al máximo su inversión en imagen a través del diseño.

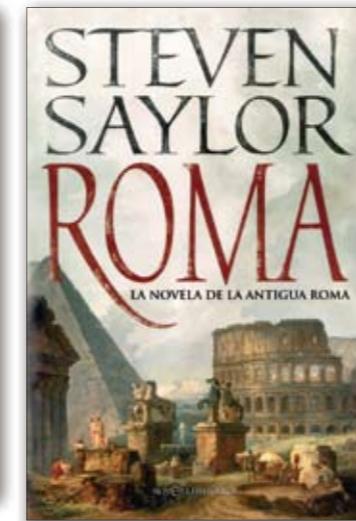
Este ejemplar se convierte en el manual perfecto para construir una imagen que, en estos tiempos de crisis, haga destacar a la empresa que apueste por el diseño frente a las demás porque según la propia autora, “el diseño forma parte ya de ese umbral de competencia mínimo por debajo del cual uno no puede ni pensar en lanzarse al mercado”.



EXTRAVÍO DE LA LUZ
Antonio Gamoneda

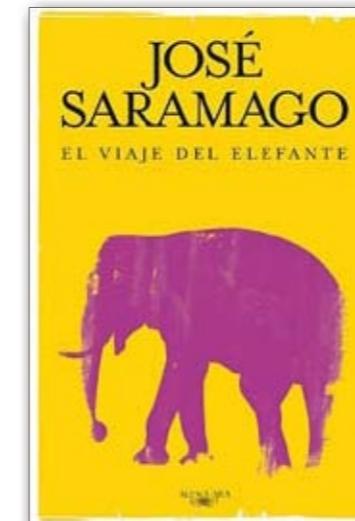
Con seis poemas inéditos de Antonio Gamoneda y veinte grabados del ilustrador y poeta Juan Carlos Mestre se presentó en el Círculo de Bellas Artes *Extravío en la luz*, que publica la Editorial Casariego.

Amelia Gamoneda, hija del poeta y también filóloga, escribe el prólogo en el que resalta lo que tiene este libro de recuperación de la voz de Antonio Gamoneda. La publicación cuenta con una mezcla de serenidad y profundidad al mismo tiempo que reivindica la memoria personal y la experiencia colectiva a través de un mundo simbólico que constituye su inconfundible universo poético.



ROMA
Steven Taylor

Steven Saylor, escritor aclamado por la crítica internacional gracias a sus recreaciones del mundo romano, da vida en esta novela a la epopeya de los primeros mil años de existencia de la ciudad de Roma, desde antes de su fundación por los gemelos Rómulo y Remo hasta su increíble ascenso como capital del Imperio más poderoso de todos los tiempos. Una novela épica en todos los sentidos de la palabra, una verdadera saga histórica.



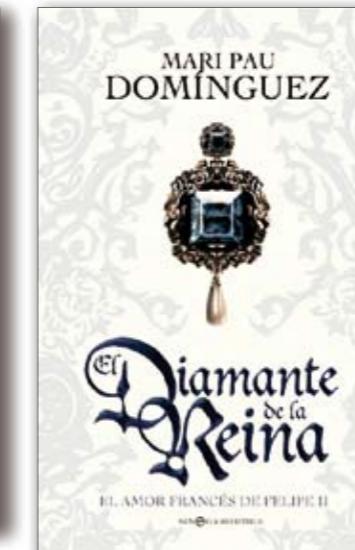
EL VIAJE DEL ELEFANTE
José Saramago

A mediados del siglo XVI el rey Juan III de Portugal decidió regalarle su elefante al archiduque Maximiliano de Austria aprovechando su estancia en Valladolid. El elefante, de nombre Salomón y más tarde Solimán, atravesó Portugal y Castilla, el Mediterráneo, Italia, los Alpes y finalmente el Danubio hasta Viena. A mitad de camino hubo un milagro y al final otro. Esa es la historia...

Salomón es una animal noble y juicioso al que le gustan las cosas directas aplicadas en su medida necesaria.

Y la historia no se trata simplemente del viaje organizado entorno al elefante. Se trata de cómo el elefante organiza el mundo a su alrededor.

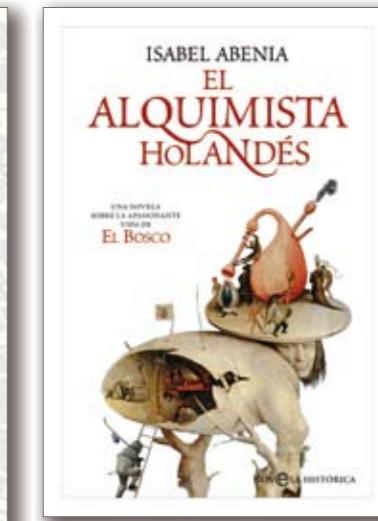
Salomón es espectador de una comedia humana: de los católicos reyes portugueses que idean regalarlo; de los capitanes que fantasean con que sea la puerta a la gloria militar; de los clérigos que se empeñan en milagrar con él. De todos los que, en definitiva, contraerán un vínculo moral con el elefante.



EL DIAMANTE DE LA REINA
EL AMOR FRANCÉS DE FELIPE II
Mari Pau Domínguez

Con 13 años, Isabel de Valois, se ve obligada a abandonar su hogar en Francia y viajar a España para conocer a Felipe II, con quien ha contraído matrimonio por poderes. El monarca más poderoso del mundo anhela para la corona un heredero sano y trata de ganarse el amor de la joven con el más preciado de los regalos: un soberbio diamante tallado expresamente para ella, El Estanque.

La rígida corte constriñe el ánimo de la joven reina, que sólo hallará consuelo en los ojos del apuesto Juan de Nápoles, encargado de la custodia de la joya. Entretanto, una misteriosa mujer ambiciona la piedra preciosa y el poder que ésta representa en el reino de los Austria



EL ALQUIMISTA HOLANDES
Isabel Abenia

Inquisición, magia, muerte, amor, historia y alquimia se entrelazan en la vida de El Bosco. Esta novela sumerge al lector en la extraña existencia del pintor de asombroso y revelador final, envuelto en los miedos y supersticiones de la época, así como en la magia que rodeaba la alquimia, los placeres terrenales, las guerras europeas y la peste. Un verdadero *thriller* psicológico que nos muestra las complejidades de los miedos y los sentimientos humanos y los entresijos de la creación artística.

AGENDA INTERNACIONAL



EL PADRINO DESDE LA VISIÓN DE STEVE SCHAPIRO

HAMILTONS GALLERY.

LONDRES

Hasta el 28 de marzo

Por primera vez en exclusiva, la Galería Hamilton presenta las imágenes más icónicas del fotógrafo Steve Schapiro. Schapiro rescata las instantáneas más impactantes de la legendaria trilogía de Coppola. El reconocido Brando o Al pacino son algunos de los protagonistas de esta colección de fotografías nunca hasta ahora vistas a excepción de la familia de Robert de Niro y de Marlon Brando, que son los propietarios. La muestra incluye fotos en color y blanco y negro de algunas de las escenas más importantes de la película en las que Brando, Al Pacino, De Niro, James Caan, Robert Duval y Diane Keaton se convirtieron en personajes inmortales.

www.hamiltonsgallery.com

RAW MATERIAL

BILLIRUBIN GALLERY

BERLÍN

Hasta el 23 de mayo

Raw- Material presenta el trabajo de Lohner / Carlson, Gerhard Ritcher, Pia Greschner y Tom Schurr, quienes se han centrado en el desarrollo de los diferentes aspectos del arte moderno.

En su trabajo de vídeo, Lohner / Carlson desenfoca imágenes muy típicas. El artista presenta fotogramas estáticos sólo para mostrar un breve momento casual. Pia Greschner escoge diferentes visiones de la violencia y las proyecta a través de una interacción humana coreografiada que parece congelar las escenas. 3 minutos de película llena de momentos muy tensos. El neoyorkino Schurr capta imágenes de televisión como pinturas fragmentadas en varios colores y sombras. Y Ritcher presenta 2 trabajos que exploran los fundamentos de la sustancia y la imagen de una forma absolutamente moderna y revolucionaria.

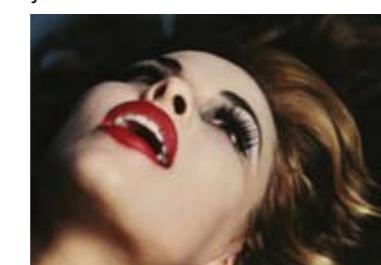
www.billirubin.com

ROLE OF FASHION MODELS AS MUSES OF RECENT ERAS

METROPOLITAN MUSEUM
NUEVA YORK

Del 6 de mayo al 9 de agosto

Con una gala benéfica organizada por The Costume Institute de Nueva York y dirigida por Marc Jacobs, Kate Moss, Justin Timberlake y Anna Wintour, comenzará la exposición en el Metropolitan de Nueva York dedicada a analizar el rol de musas que tienen las modelos más famosas en el mundo de la moda. La exposición analizará el curso de la moda desde el año 1947 hasta 1997 y cómo con simples gestos, las modelos han convertido sus poses en una actitud y en un reflejo de su tiempo que ha llegado a condicionar a los modistas y al mundo de la moda en general, incluyendo diseñadores y fotógrafos. E incluso han provocado algunos cambios sociales. Los diseñadores que han participado en la muestra son Armani, Balenciaga, Cardin, Lagerfeld, Dior, Galliano, Donna Karan, Ralph Lauren y muchas otras leyendas internacionalmente reconocidas.



www.metmuseum.com

ASTA GRÖTING. SPACE BETWEEN TWO PEOPLE HAVING SEX

HENRY MOORE FOUNDATION

LONDRES

Hasta el 26 de abril



Hace 20 años que Asta Gröting es una de las escultoras europeas más conocidas y de mayor profusión artística. Después de 10 años trabajando otros materiales y medios, Gröting ha vuelto a hacer objetos. Esta exposición no sólo es su vuelta en solitario con esculturas en Inglaterra. También es una retrospectiva de su obra como artista individual desde sus inicios.

www.mmoma.ru/en

Asta estudió escultura en la Academia de Düsseldorf en los años 80 y desde el principio se interesó por la interacción humana, tema recurrente en sus obras. La mayor parte de su trabajo intenta ilustrar no sólo las partes menos visibles del cuerpo humano, también las formas en las que estas partes conectan con las más visibles o con otros cuerpos humanos. Para ello, utiliza materiales como el poliestireno, el bronce o la piedra y el mármol.

En resumen, esta exposición es un encuentro de la propia Asta en sus orígenes y en su época más actual. Y también es un encuentro entre el interior y el exterior del cuerpo humano, es un estudio de la conexión entre ambas partes y un análisis de cómo los humanos interactuamos entre nosotros.

www.henry-moore-fdn.co.uk

ANASTASIA KHOROSHILOVA – RUSSKIE

Hasta el 4 de mayo

MOSCOW MUSEUM OF MODERN ART
MOSCÚ



La fotografía de Khoroshilova es característica por la inmediatez de su temática. Este camino creativo es indivisible respecto a su vida personal, al drama de su biografía y su origen socio-cultural. Anastasia interactúa con la gente, las cosas y los paisajes para retenerlos tanto en su retina como en su cámara. Ella nunca recurre a perspectivas inusuales, dispara su cámara de frente y muestra a la gente al nivel de su propia mirada, no les enmascara con ángulos imposibles o encuadres que distorsionan la realidad.

La muestra de la obra de Anastasia ha recorrido ya países como Italia, Alemania o Estados Unidos. Ahora vuelve con su obra a casa para seguir triunfando.

www.mmoma.ru/en

AGENDA NACIONAL

JOSEF SUDEK. UNA VENTANA EN PRAGA

CÍRCULO DE BELLAS ARTES. MADRID

Hasta el 17 de mayo



Esta colección de fotografías de los años cincuenta, muestran una personalidad compleja y tímida de Josef Sudek. Su ingenio fotográfico y la temática recurrente de la ciudad europea le han llevado a ser reconocido como "el poeta de Praga". La temática de esta exposición incluye maravillosos castillos, imágenes nocturnas llenas de encanto, puentes mágicos, y un sinfín de rincones interpretados con el alma de este artista que desde los años 40, punto de inflexión en su obra, se torna algo más subjetiva si cabe que antes y que utiliza un nuevo formato y un positivado que le da ese aire tan especial a su obra.

MIROSLAV TICHY. PRAYERS, FREAMS AND GODDESSES

GALERÍA KEWENIG.
PALMA DE MALLORCA

Hasta el 11 de abril



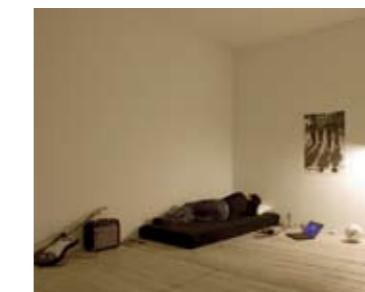
Con cámaras fabricadas por él mismo, Miroslav Tichy (1926 Netcice, Mähren) persiguió durante años mujeres de su ciudad natal checa, escondiéndose de ellas y de la policía que desde hacía tiempo lo consideraba un "mirón" crítico del sistema, y disparando sus fotografías desde la clandestinidad. Produjo innumerables retratos, fotos de cuerpo entero, y tomas de hermosas piernas de mujeres. Tichy acechaba pacientemente en piscinas municipales, en calles o en la televisión, hasta que las desaparecidas

modelos llegaban a la pose clásica deseada. Los objetivos de sus cámaras hechos de tubos de cartón y latas, y el proceso casero de revelado, aportan a las fotos un desenfoque, como un sfumato, que recuerdan a antiguos maestros. Las fotografías, todas ellas piezas únicas, dan la impresión de ser objetos, ya que a menudo los detalles están sobreimpintados o como dice el artista "mejorados". Llevan las huellas del humilde alojamiento de Tichy, y cuentan la historia de una casa sin apenas calefacción de vez en cuando invadida por las ratas. Los passpartouts fabricados por él mismo ponen de relieve su calidad pictórica, así como las huellas digitales del artista, la impresión de una mosca que debió ahogarse en los líquidos del revelado y los arañazos del proceso de producción.

TRYING TO REMEMBER WHAT WE ONCE WANTED TO FORGET. ELMGREEN & DRAGSET

MUSAC. LEÓN

Hasta el 21 de junio



MUSAC presenta Trying to Remember What We Once Wanted to Forget (Intentando recordar aquello que una vez quisimos olvidar), de la célebre pareja de artistas nórdicos Elmgreen & Dragset. Creada como un gran proyecto específico a través de doce impactantes instalaciones de gran formato, seis de ellas concebidas y producidas especialmente para la muestra en el MUSAC, los artistas abordan más de 2.500 m² del espacio expositivo siendo, por su magnitud, una de las más importantes muestras en la trayectoria de los artistas. Michael Elmgreen e Ingar Dragset han ideado para MUSAC, un proyecto que incide en la fragilidad de la frontera entre lo Personal y lo Colectivo, la problemática del desequilibrio entre la esfera de lo Privado y la vorágine de lo Público, teniendo siempre en cuenta el espacio doméstico al que el espectador se enfrenta frente a la idea de comunidad. La muestra añade, junto a una cierta crítica al sistema como modo reivindicativo de situarse dentro de la alteridad, una suerte de "mirada a atrás" que parte de un estado de desasosiego existencial. Los artistas se centran en los cuestionamientos más íntimos y sentimentales del ser humano; la incomunicación, la soledad, el aislamiento, el día después, los miedos y temores en la construcción de identidades, o los anhelos y deseos no logrados o alcanzados; temas que en su madurez artística centran su atención.

EXPOFRANQUICIA 2009

IFEMA. MADRID

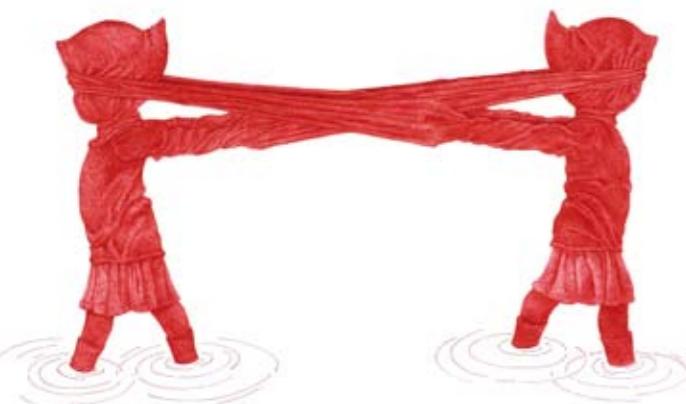
Del 7 al 9 de mayo



En la Feria de Madrid, del 7 al 9 de mayo de 2008 EXPOFRANQUICIA'09 LANZA IMPORTANTES NOVEDADES. Se presentarán las mejores oportunidades de negocio, con primeras firmas que operan en el mercado internacional. El PUNTO DE ENCUENTRO, el BUSINESS ÁREA y EXPOFRANQUICIA NEWS serán algunas de las novedades. EXPOFRANQUICIA'09 organizará el tercer FORO MADRID FRANQUICIA, con un interesante programa de jornadas técnicas. La feria, organizada por IFEMA, se celebrará del 7 al 9 de mayo de 2009, en el Pabellón 3 de la Feria de Madrid. Este certamen, que se reafirma una vez más como privilegiada plataforma de negocio para este colectivo empresarial, volverá a ser un magnífico escenario para la presentación de las mejores oportunidades de negocio en su ámbito, con la presencia de primeras firmas que operan en el mercado internacional. EXPOFRANQUICIA'09, en su afán de mejorar la relación entre expositores y visitantes, ha puesto a disposición de éstos diferentes servicios: en primer lugar, el PUNTO DE ENCUENTRO, un espacio on-line, donde los visitantes registrados indicarán su sector de interés, su nivel de inversión, el motivo de su visita y si necesitan asesoramiento, así como autorización para que las empresas expositoras puedan contactarles con antelación a la feria con el envío de información sobre su franquicia, y planificar entrevistas.

AGENDA LOCAL

SECUENCIAS.
**JORGE LÓPEZ, JORGE PINEDA
Y ENRIQUE RADIGALES**
GALERÍA ANTONIA PUYO
C/ Madre Sacramento, 3.
ZARAGOZA
Hasta el 22 de abril



Secuencias reúne tres propuestas que, utilizando el dibujo como soporte, desde técnicas y motivaciones temáticas disímiles, hacen uso de la repetición, la mutabilidad o el alineamiento cronológico, como recurso para modelar el trabajo.

Así, haciendo uso del carácter aglutinante que supone la secuencia como modelo abstracto de orden, surgen espacios acotados de temporalidad, intervalos más o menos continuos de correlación y sistemas de intertextualidad variablemente explícitos, confiriendo a las series de trabajos un carácter de intimismo sistémico.

En el caso de Enrique Radigales, el vavén del tiempo cronológico y el histórico es un instrumento que explicita los procesos de relectura y reconversión formal de sus motivos: sus dibujos los traza a partir de frames de su video, que a su vez captura los "dibujos" que genera la luz natural sobre papeles de colores. Para Jorge López la representación de la corporalidad es una emanación natural, una necesidad elemental del orden humano, por extensión circunscrita a la belleza. Y Jorge Pineda, con sus homogéneos trazos de bolígrafo, propone una aguda revisión sintomática de la construcción cultural, a la vez que elabora visiones donde conjuga lúdica y metafísica.

CONCIERTO LENNY KRAVITZ
PLAZA DE TOROS
DE LA MISERICORDIA
Pza. El Portillo. ZARAGOZA
9 de mayo

El cantante neoyorquino actuará la plaza de toros de Zaragoza el 9 de mayo. Este concierto es parte de la gira española que el artista comenzará en Valencia (2 de mayo) y que también hará escala en Córdoba (3 de mayo) y en Madrid el 8 de mayo.

En esta gira europea, Kravitz conmemora el vigésimo aniversario de Let love rule, su primer trabajo discográfico realizado en 1989, que rompió las listas de ventas. La gira, LLR 20(09), es una alusión directa a su primer álbum, pasará, además de por España, por países como Reino Unido, Francia, Italia, Alemania y Suiza.



**LEANDRE CRISTÓFOL.
METAMOSFOSIS
DE LA ESCULTURA**
CENTRO DE EXPOSICIONES
Y CONGRESOS IBERCAJA
C/ San Ignacio de Loyola, 16.
ZARAGOZA
Hasta el 12 de abril

En la celebración del centenario del nacimiento del escultor Leandre Cristófol, IberCaja dedica su espacio a la difusión de la singularidad de su obra. Cristófol está considerado uno de los escultores más importantes del arte catalán y español del siglo XX. De la mano del grupo de intelectuales y artistas leridanos agrupados alrededor de la revista Art empezó una etapa creativa de cariz experimental



que lo vinculó al surrealismo histórico español de los años treinta y que lo llevó a participar en la Exposición Logocofobista (Barcelona, 1936) y en la Exposición Internacional del Surrealismo que se celebró en Tokio (1937) y en París (1938). Despues de la Guerra Civil se dedicó a la escultura figurativa, el otro polo de su producción artística, hasta que en 1957 reanuda la vertiente experimental a partir de diferentes series creativas que lo vinculan a algunos de los más importantes movimientos artísticos contemporáneos, como el arte cinético o el arte pobre. Con los ochenta llega el reconocimiento de la crítica a una trayectoria excepcional y a partir de este momento no paró de recibir galardones por su obra hasta el día de su muerte en 1998.

**LOS SITIOS DE ZARAGOZA:
LOS PERSONAJES**

LA LONJA
Pza de las Catedrales.
ZARAGOZA
Hasta el 24 de mayo.

La exposición sigue de forma cronológica los acontecimientos de Los Sitios de Zaragoza poniendo el énfasis en los protagonistas y los acontecimientos singulares que configuraron su carácter de mito. Se trata de un recorrido por los sucesos de comienzos del s. XIX en España y en Europa, que culminan en la epopeya de Los Sitios. Entre las obras expuestas se encuentran los retratos de Carlos IV, de María Luisa de Parma, Napoleón, José I de Florier,

La defensa del púlpito y la torre de San Agustín; así como efectos personales de la Madre Rafols y José de Palafox, un traje de la condesa de Bureta y el acta de capitulación de la ciudad.

Esta exposición forma parte del programa de actividades conmemorativas del Bicentenario de los Sitios, que la Fundación Zaragoza 2008, el Ayuntamiento de Zaragoza y la Diputación de Zaragoza organizan con motivo del aniversario.

HOY NO ME PUEDO LEVANTAR
PALACIO DE CONGRESOS
Recinto Expo. ZARAGOZA
Del 30 de abril al 10 de mayo



"En septiembre del 92 Mecano dio su último concierto. Desde aquel momento hasta hoy, raro es el día que no hay algún destello de lo que en su día brilló con tanta fuerza. A veces ha sido un fan por la calle pidiendo la vuelta del grupo, otras una melodía que se escapaba de alguna ventana y muchas las emisoras que constantemente se han mantenido de forma voluntaria y lejos de cualquier presión promocional, en la bonita labor de enseñar a las nuevas generaciones y recordar a las ya más adultas, lo que para muchos fue en su día la banda musical de unos años mágicos.

La conclusión tras doce años de ausencia es que Mecano no está en el mundo de las listas de ventas y los premios, pero si lo está y de una forma muy presente en el mundo del alma, los sentimientos y el corazón. Ningún logro conseguido en tiempos pasados ha sido tan grande como éste y es por esta razón por la que se puso en marcha el musical Hoy no me puedo levantar. No hay más que decir. Preparamos a reír, llorar y cantar como lo hicimos entonces. Gracias a Ana y Jose."

- Nacho Cano

**LAS HUELLAS DEL CAMINANTE.
PABLO SERRANO**
MUSEO DE TERUEL
Pza Fray Anselmo Polanco, 3
HUESCA
Hasta el 13 de abril



Esta exposición cuenta con 47 esculturas -5 de ellas de gran formato-, 19 dibujos y 5 cuadernos, todo ello acompañado por 2 proyecciones audiovisuales y paneles con la biografía del artista, para conmemorar el centenario del nacimiento del artista turolense.

Pablo Serrano nació en Crivillén, Teruel, en 1908. Las primeras obras de Serrano son un fiel reflejo de su período de aprendizaje académico, hasta que a partir de 1940 inicia una lenta evolución hacia un sentido barroco expresionista hasta conseguir un gran prestigio internacional. Serrano utilizó el bronce, el hierro y el acero en sus obras, y jugó con los espacios, el volumen, la luz y el tacto. Hay en su obra una búsqueda del espíritu de las cosas y las personas, una reflexión sobre el hombre y su evolución, una indagación sobre lo masculino y lo femenino.

ROMEO Y JULIETA
TEATRO PRINCIPAL
Pza. José Sinués. ZARAGOZA
Del 4 al 7 de junio

La obra de Shakespeare es una de las reflexiones más profundas sobre el

poder del odio y la capacidad de destrucción de este sentimiento, de cómo las generaciones heredan este rencor de sus antecesores y cómo la lucha entre personas sólo generan autodestrucción.

Los intérpretes y productores, Alejandro Tous y Ruth Núñez, con su productora Ditu, creada en el 2007, traen a Zaragoza una versión moderna pero a la vez rigurosa de esta obra universal. El trabajo explora el contrapunto entre el mundo de las grandes escenas y el naturalismo doméstico de otras. Como en la sala de autopsias de un hospital, frente a dos cadáveres, el forense anuncia la defunción de estos "dos amantes de mala estrella" e intenta reconstruir los hechos para averiguar cómo murieron los jóvenes.

Intérpretes: Alejandro Tous, Ruth Núñez, Somia Almarcha, Oritan Biba, Pedro Casablanc, Mabel Rivera, Pau Roca y Mónica Soto Autor: William Shakespeare Dirección: Hill Keen



EL MIRADOR DEL ATLÁNTICO

H O T E L



PLAYA
VICTORIA
* * * *

Glorieta Ingeniero La Cierva, 4

11010 CADIZ

Tel. +34 956 20 51 00

Fax +34 956 26 33 00

hotelplayavictoria@palafoxhoteles.com



PALAFOX HOTELES

www.palafoxhoteles.com



***** HOTEL HIBERUS Paseo de los Puentes, 2 - 50018 ZARAGOZA - Tel. +34 876 542008 - Fax 876 542009 - hotelhiberus@palafoxhoteles.com

***** HOTEL PALAFOX Marqués de Casa Jiménez s/n - 50004 ZARAGOZA - Tel. +34 976 237700 - Fax +34 976 234705 - hotelpalafox@palafoxhoteles.com

**** HOTEL GOYA Cinco de Marzo, 5 - 50004 ZARAGOZA - Tel. +34 976 229331 - Fax +34 976 232154 - hotelgoya@palafoxhoteles.com

***** HOTEL REINA PETRONILA Alcalde Sáinz de Varanda, 2 - 50009 ZARAGOZA (Próxima Apertura)

**** HOTEL ALFONSO I Coso, 15-17-19 - 50001 ZARAGOZA (Próxima Apertura)

EL RINCÓN DEL LECTOR DE AZ AVANCE DE LA PRÓXIMA PUBLICACIÓN, AZ Nº 9



Aragonía se encuentra ya en su recta final y poco a poco se ha ido viendo cómo el Proyecto crecía. Ahora ya se puede comprobar el aspecto que va a tener este universo en Zaragoza y muchos de nuestros lectores habrán advertido también la presencia de nuestro logotipo en lo alto de la fachada.

Sabemos que ha habido multitud de opiniones respecto a la imagen corporativa y para que los interesados en saber cuál es el origen tengan información de primera mano, queremos aprovechar esta sección para contar el porqué de cada aspecto de nuestra marca.

Identidad visual de Aragonia.

Aragonía es un complejo o un conjunto de edificios con unas características especiales: por un lado su tamaño y por el otro, su diversidad (alberga un hotel de 5 estrellas, un centro comercial referente en cuanto a diseño y concepto, un auditorio, cines, apartamentos y oficinas). El diseño de Rafael Moneo y sus espacios, poseen una gran calidad formal y conceptual, aspectos que confieren una notable capacidad regeneradora de su entorno en la ciudad de Zaragoza. El diseño de su identidad visual debía cumplir unas características acordes con el proyecto, que hemos resumido en: singularidad, peso, seguridad, equilibrio, sencillez y legibilidad. Para ello, hemos utilizado exclusivamente la palabra ARAGONIA en mayúsculas, en una tipografía de palo muy legible y en una versión en negrita (cuyo diseño está inspirado en los carteles

de boxeo del Chicago de la posguerra). La eliminación de los trazos horizontales de la letra A, tanto en el símbolo como en el nombre completo, es un detalle necesario y suficiente para otorgarle diferenciación y capacidad para ser recordado. Su simplicidad y ausencia de adornos u otros grafismos le confiere una 'seguridad en sí misma' acorde con las características del Centro.

A la hora de decidir cuál sería la imagen para situar en la fachada del edificio, se optó por usar el símbolo, es decir, la primera letra del logotipo, una A sin el trazo horizontal. El resultado ha sido una imagen muy visible, identificadora y simple, de acuerdo con la filosofía general del diseño. Esta falta de complicación y su inmediatez, dota al Centro, de alguna manera, de sentido del humor, frescura y sentido de complicidad visual que conecta con los clientes o los viandantes.

Como color se ha usado el rojo vivo, pero la marca admite el uso de otros, dependiendo de las características concretas de cada implantación.

Puede que le encuentren parecido con otras marcas, pero la concepción y el tratamiento del logotipo de Aragonía transmite una realidad y un concepto distinto a todo lo que hasta ahora hemos visto por Zaragoza.

Esperamos que estas curiosidades os interesen y os hayan ayudado a conocer un poquito más de nuestro ya inminente universo en Zaragoza.

SUSCRIPCIONES

Télefono de suscriptores
976 79 77 79
 Suscriptores por internet
www.aragonia.net

Opciones y sugerencias
**Apdo. de Correos, nº9
50.080 Zaragoza**

UN ESPACIO PARA EL ENCUENTRO



HOTEL PALAFOX
★★★★★
ZARAGOZA

Marqués de Casa Jiménez, s/n
50004 ZARAGOZA. España
Tel. +34 976 23 77 00
Fax. +34 976 23 47 05
hotelpalafox@palafoxhoteles.com



PALAFOX HOTELES
www.palafoxhoteles.com



***** HOTEL HIBERUS Paseo de los Puentes, 2 - 50018 ZARAGOZA - Tel. +34 876 542008 - Fax +34 876 542009 - hotelhiberus@palafoxhoteles.com
***** HOTEL GOYA Cinco de Marzo, 5 - 50004 ZARAGOZA - Tel. +34 976 229331 - Fax +34 976 232154 - hotelgoya@palafoxhoteles.com
***** HOTEL REINA PETRONILA Alcalde Sáinz de Varanda, 2 - 50009 ZARAGOZA (Próxima Apertura)
**** HOTEL ALFONSO I Coso, 15-17-19 - 50003 ZARAGOZA (Próxima Apertura)
**** HOTEL PLAYA VICTORIA Glorieta Ingeniero La Cierva, 4 - 11010 CADIZ - Tel. +34 956 205100 - Fax +34 956 263300 - hotelplayavictoria@palafoxhoteles.com